







## ۱۴ اطلاعات

روزنامه‌های صبح و عصر چاپ تهران در شماره‌های دور روز گذشته خود ضمن انتقاد شدید از نتیجه بازی تیم ملی فوتبال ایران در مقابل کویت، عملکرد مربیان تیم ملی را مورد حمله قرار دادند. بازی تیم‌های ملی ایران و کویت، روز جمعه در تهران، بدون گل مساوی تمام شد تا امیدهای تیم کشورمان برای صعود به جام جهانی ۹۸، کم‌رنگ شود.

روزنامه «ایررار ورزشی» در عنوان اصلی صفحه نخست خود، نوشت: «خوب شد نیاختیم». این روزنامه می‌نویسد: «کویت يك امتیاز گرفت تا با جام جهانی خداحافظی کند و «ما» دو امتیاز از دست دادیم تا اضطراب بیشتری در گروه يك حاکم شود.

۹۰ دقیقه حمله برای تیم ما فایده نداشت، چرا که حمله با «برنامه» به گل می‌رسد و برنامه‌های تیم ملی برای رسیدن به گل غیرمؤثر بود.

دو امتیازدیگر از دست دادیم؛ خوب بازی نکردیم. حالا قطر بها به خودشان امیدوار شده‌اند! عربستان خوشحال است و کویتی‌ها لبخند می‌زنند، البته به این دلیل که بازنده از تهران فرقه‌اند و خوب بازی کرده‌اند. تیم ایران موقعیتی خوب را از دست داد تا نگرانیها را بیشتر کند.

از صدرنشینی تا وضعیت فعلی فاصله‌ای بسیار بود. حالا باید به فکر این بود که قطر را ببریم و منتظر باخت عربستان باشیم!

□ روزنامه «اخبار ورزشی»، با عنوان «صفر - صفر» به نفع عربستان، می‌نویسد: «تیم ما که هیچ تاکتیک مشخص نداشت، عجولانه خود را به در و دیوار می‌کوبید و کویتی‌های خونسرد از هر فرصتی استفاده کرده از دفاع منززل ما می‌گذاشتند. تیم ما در این بازی تنها يك هدف

داشت و آن رساندن توپ به علی دایی بود، برای نیل به این هدف تمامی مردان ما موظف بودند تا هر تویی را به علی دایی برسانند، ماجالا که این حرکت را از همان لحظات اول بازی متوجه شده بود محمد الخالدی را سینه به سینه علی دایی چسباند و جمال عبدالرحمان را موظف کرد تا کار پوشش را برای او انجام دهد و این دفاع عالی و بدون اشتباه را مایلی کهن ۹۰ دقیقه ندید و اجازه نداد تا مردان ما توپ را به جناحین برند.

اصرار غلط به این تاکتیک رو شده و عدم تعویض بازی دقیقاً همان خواستی بود که

حکم ابقای ماجالا را امضا می‌کرد و عجیب اینکه این ضعف تاکتیکی را هیچکدام از نیمکت‌نشینان ما ندیدند.»

**وجود اختلاف**
□ روزنامه «همشهری» می‌نویسد: «با این تساوی علاوه بر این که معیارهای تعیین شده تیم ایران برای صعود

بهم ریخت، شانس دیگری برای حرف اول ایران یعنی عربستان به وجود آمد. اگر عربستان هر دو بازی خود را در مقابل چین و قطر ببرد و ایران هم بتواند تیم قطر را

شکست دهد، عربستان به عنوان تیم اول راهی جام جهانی خواهد شد و تیم ایران به عنوان تیم دو باید شانس صعود پیدا کند. با وجود آن که از شروع بازیها تیم ایران شانس اول صعود شناخته شده بود و تمام کارشناسان فوتبال ایران و آسیا نیز بر آن صحنه گذاشتند اما روز به روز شاهد نزول تیم ایران بودیم، در حالی که هیچیک از بازیکنان ما تغییر نکردند و از نظر فردی نیز چیزی از آنها کاسته نشده است پس چرا همین جمع قادر نیستند مانند روزهای اول بازی کنند



و جوابگوی خواسته مردم باشند؟ واقعاً علت چیست؟ و ابهام در کجاست؟

روزنامه همشهری بطور

### نتیجه دوپینگ «مارادونا» این بار منفی بود

به نشانه اعتراض به پخش خبر دروغین مرگ پدرش در وسایل ارتباط جمعی انجام خواهد داد. مارادونا گفت: نمی‌توانم به این وضع ادامه بدهم. بسیار ناراحتم. درست در روز تولدم (روز پنجشنبه) از فوتبال کناره‌گیری می‌کنم.

مارادونا گفت که خبر مربوط به مرگ پدرش در کدام «سازمان انعکاس یافته است. او تا به حال پنج بار از فوتبال کناره گرفته، اما همیشه تغییر عقیده داده است.

در پایتخت آرژانتین اعلام شد که «تمونه» جدید گرفته شده از دیه‌گو مارادونا فوتبالیست آرژانتینی که برای تعیین دوپینگ‌وی در پایان مسابقهٔ تیم‌های بوکاجونیورز و ریورپلات مورد آزمایش قرار گرفت، با جواب منفی همراه بوده است.

قاضی کلودیو بونادیو که قبلاً اعلام کرده بود «مارادونا» ۳ ساله در پایان هر مسابقه باید تست دوپینگ بدهد، نتیجه مذکور را عنوان کرد.

«مارادونا» هفته گذشته برای ششمین بار در عمرش اعلام کناره‌گیری کرد. او گفت: این اقدام را

## قهرمان اروپا به یک تیم دسته سومی باخت

بوروسیا دورتموند قهرمان فوتبال باشگاه‌های اروپا در دور سوم رقابت‌های جام حذفی آلمان ۲ بر یک به تیم آاتور و گنهام اینترآخت تبریر باخت و از دور این مسابقه‌ها حذف شد.

دورتموند که به رده چهاردهم جدول بوندس لیگا سقوط کرده است، به تیم «تریر» باخت تا نوار تاکی‌های جام حذفی آلمان ۲ بر یک در یک بازی دیگر این مرحله، تیم کایزرسلاتن ۲ بر یک به بایرن مونیخ باخت و از دور مسابقه‌ها حذف شد.

## پرستار جوان انگلیسی به حبس ابد محکوم شد

انگلیسی پخش شد، يك شركت پخش برنامه‌های ماهواره‌ای همه‌مراحل محاکمه «لوتیس وودارد» ادرست همانگونه که جریان محاکمه «اوجی سیمیسون» فوتبالیست آمریکایی پخش شده بود، تحت پوشش قرار داد. بسیاری از مردم انگلیس نابوری و حتی خشم خود را نسبت به حکم داد‌گاه‌پراز دانشتوان وین عصیانیت را با تظاهراتی مختلف به ایستگاه‌های تلویزیونی آشکار ساختند. در شهر کوچک «التون» در سیصد کیلومتری شمال غربی لندن، دوستان و همسایگان خانوادهدو وودارد که در يك رستوران محلی جمع شده بودند با شنیدن حکم داد‌گاه شروع به گریستن کردند. یکی از دوستان خانوادۀقاتل گفت: چطور ممکن است یک بیگناه امدحکوم کرد.

## مرگ بیماران در حادثه آتش سوزی

بسر آتش‌سوزی در يك بیمارستان در شهر میلان در شمال ایتالیا ۱۱ تن کشته شدند.

به گزارش خبرگزاری آلمان از میلان، اغلب کشته‌شدگان این حادثه بیماران بیمارستان بودند. علت وقوع این آتش‌سوزی تاکنون روشن نشده است.

آتش‌سوزی همچنین سبب از کار افتادن تمامی وسایل الکتریکی در واحد مراقبت‌های ویژه این بیمارستان شد.

## ورزشی – حوادث

# انتقاد شدید مطبوعات چاپ تهران از مربیان تیم ملی فوتبال



سرسبسته از وجود اختلاف میان سرمربی تیم ملی و بازیکنان خیر داده و با انتقاد از گفته رئیس سازمان تربیت بدنی، نوشته است: در مدیریت مهندس هاشمی طبیا رئیس سازمان تربیت بدنی و حسن نیت ایشان شکی نیست اما نمی‌توانیم سنجیده تحلیل دادن ایشان در مورد مسائل فوتبال را هضم کنیم و ذهنیت ما این است که کمی در

مورد فوتبال احساساتی و یکطرفه صحبت کرده‌اند که نتیجه آن تأثیر کلی حرف‌هایشان روی تیم اثر گذاشته است. یادمان باشد که هیچ تیمی و

گروهی و جماعتی را نمی‌توان با زور و تهدید قانع کرد و حقیقت موجود را در پشت آن پنهان کرد. باید حرف دوطرف را شنید، باید با بازیکن نیز در فضای اعتماد و اطمینان به گفت و گو نشست شاید حرف‌های آنها نیز با استدلال و منطق باشد و گرهی از مشکلات را باز کند.

**مساوی بدتر از شکست**
□ روزنامه «ایران» با عنوان «مساوی در تهران، بدتر از شکست ریاض»، نوشته است: «فوتبال «دیم»، «بی‌هدف»، «بی‌برنامه» و «احساسی» ما بار دیگر به تله‌ای افتاد که خود بر سر راهش پهن کرده بود.

در ورزشگاه آزادی شاهد بودیم که در عین برتری و حضور مداوم در زمین حریف، هیچگاه از

این برتری بهره نبردیم و با شلیک‌های بی‌دقت و بی‌هدف، حسی بهترین فرصت‌ها را هدر دادیم. آثار پریشان‌حالی و اضطرابی که معمول نبود ناشی از چیست در بین اعضای تیم ملی بوضوح دیده می‌شد و با وجود این که مربیان تیم ملی گفته بودند شکست از عربستان، در ریاض يك فاجعه نیست، اما آثار آن فاجعه را در چهره بازیکنان و حتی مربیان آشکارا می‌شد دید…»

□ «سلام»، روزنامه صبح چاپ تهران نوشته است: «…اشتباه بر تعداد تیم ایران در بسیاری از جهات، و عدم استفاده از موقعیت‌هایی که در کوران هر بازی بدست بازیکنان می‌آید، و بدست بازیکنان ما هم اتفاق کار را به

# رئیس سازمان تربیت بدنی: تیم ملی خوب بازی کرد

خداداد عزیزی در این دیدار گفت: وی به درخواست مردم امروز در ترکیب تیم قرار گرفت.

**پیروانی ، بهترین بازیکن**
نمایندگان اعزامی کنفدراسیون فوتبال آسیا پس از تماشای بازی ایران و کویت، افشین پیروانی مدافع ملی‌پوش کشورمان را به عنوان بهترین بازیکن انتخاب کردند.

افشین پیروانی قرار است اوایل آذر ماه راهی زاگرب شود تا بپران تیم «هائلوک اشیلیت» گرواسی را بر تن کند.

در جریان بازی ایران و کویت بیش از ۱۲۰ هزار تماشاگر علاقمند به فوتبال در سکوهای ورزشگاه آزادی به تماشای این بازی نشستند که رکورد تماشایچان که مسابقات مقدماتی را از نزدیک تماشا کرد، شکسته شد. به گفته یکی از مسئولان فدراسیون این تعداد از تعداد تماشاچیان بازی ایران و عربستان نیز بیشتر بود.

زایشی‌ها به دلیل بازی‌های سرشار از زیبایی «هیدتوشی تاکانو» مسلی‌پوش ۲۰ ساله خود در رقابت‌های فوتبال باشگاه‌های حرفه‌ای این کشور به وی لقب «بسر طلایی ژاپن» داده‌اند.

همان‌هه کنفدراسیون فوتبال آسیا در شماره جدید خود درباره هیدتوشی ناکاتو نوشت هوش فراوان و وقار ویزگیهای متمایز این بازیکن خط میانی تیم ملی فوتبال ژاپن با دیگر بازیکنان این تیم در رقابت‌های مقدماتی جام جهانی در قاره آسیا است.

## «تایسون» تصادف کرد

«مایک تایسون» مشهور معروف آمریکایی که اوآخر هفته گذشته در حادثه تصادف موتوسیکلت از ناحیه قفسه‌سینه دچار آسیب‌دیدگی شده بود، شنبه شب از بیمارستان مرخص شد. در این حادثه ظاهر آ چند استخوان قفسه‌سینه «تایسون» دچار شکستگی شده است. موتوسیکلت او در يك بزرگراه در شهر هارت‌فورد درایالت کانکتیکت آمریکاآیز خورد و دیواره آهنی حاشیه‌جاده برخورد کرد. تایسون علیرغم مصومیت به خانه‌اش بازگشت اماهمسرش از پزشک است، او را به بیمارستان رساند.

## رئیس تبهکاران از تلویزیون پیام داد

گروگان خود را آزاد کنند. ایتالیایی، رئیس گروهی است که چهار ماه پیش مرد شصت و دو ساله ژرژتمندی را ربودند تا از خانواده‌اش باج بگیرند. پلیس که رد او را یافته بود، هفته گذشته پس از يك درگیری و تیراندازی او را با سه نفر از دوستانش زخمی و دستگیر کرد. وی از پلیس خواست اجازه دهد از طریق رادیو و تلویزیون از همدستانش بخواهد دلار باج خواسته‌اند.

## بمب ۵۲ ساله، فرودگاه «ناگویا» ۲۱ ساعت تعطیل کرد

خشتی کردن يك بمب باقیمانده از جنگ جهانی دوم، سبب اختلال در ۵۰ برنامه‌پروازی در فرودگاه «ناگویا» در مرکز ژاپن شد. این بمب که ۲۵۰ کیلوگرم وزن داشت هنگام انجام کارهای ساختمانی در ترمینال جدید این فرودگاه کشف شد. خشتی کردن این بمب حدود ۲ ساعت به درازا کشید که در این مدت ۱۹ پرواز داخلی و خارجی لغو شد و ۳۱ پرواز نیز به تأخیر افتاد. يك مقام سازمان دفاع ژاپن گفت: این بمب احتمالاً در دوران جنگ جهانی دوم توسط جنگنده‌های آمریکایی در این منطقه برتاب شده است.

## 4ETTELA’AT

بدنسازي مشکلات لاینحلی را همراه خود می‌بیند.

بدون شك مایلی کهن که سبب برکناری ولی‌الله صالح‌نیا از تیم ملی بود حال به اشتباه خود پی برده است. به غیر از مایلی‌کهن همه فوتبالدوستان مملکت هم بخوبی فهمیدند که بازیکنان تیم ملی از فرم ایده‌آل بدنی فاصله گرفته‌اند.

مایلی‌کهن که ادعا می‌کرد می‌تواند کار بدنسازي بازیکنان را به اتفاق دستیاران ناآگاه خود برعهده بگیرد حالا باید پاسخخی برای عدم آمادگی بدنی بازیکنان داشته باشد.»

□ روزنامه «کار و کارگر» نیز با عنوان «کویت هم در تهران از ما امتیاز گرفت»، می‌نویسد: «حال باید در دوچه به دیدار قطری برویم که خود را بازیافته است و با پیروزی مقابل کویت و چین به جمع مدعیان صعود پیوسته است. و آنگاه در هفته پایانی به انتظار بنشینیم تا تیمهای دیگر سرنوش ت ما را رقم بزنند.

سرنوشتی که خود به راحتی می‌توانستیم تعیین کننده آن باشیم. ما در شرایطی در عربستان باختیم و در تهران به کویت امتیاز دادیم که در عدم حضور يك مربی بدنساز مجرب حریفان نبودیم. اما بی‌تعبیری و بی‌برنامگی، چنین سرنوشتی را برپیمان رقم زد.

<b>خواندنیها از گوشه و کنار دنیا</b>
<b>رئیس جمهور جدید ایرلند</b>
«مری مک‌آلین» نامزد حزب راست میانه ایرلند، در انتخابات ریاست جمهوری این کشور با کسب ۵۲ درصد آرای اخذ شده، پیروز شد. ایرلندی‌ها با انتخاب «مک‌آلین» که يك استاد حقوق متولد بلغارستان است، برای اولین بار در تاریخ ایرلند يك رئیس جمهوری از اهالی شمال کشور را برای خود برگزیدند.



رئیس جمهوری جدید ایرلند که در این انتخابات چهار رقیب، سدن‌ویک مرد، داشت جانشین «مری رایلسون» خواهد شد که برای احراز سمت کمیسر عالی حقوق بشر سازمان ملل متحد، از ریاست جمهوری کناره‌گیری کرده بود.

<b>شورشی بر سر زباله</b>
مقامات پلیس غنا اعلام کردند. ساکنان یکی از محلات پرجمعیت اکرا پایتخت این کشور بر سر عدم جمع‌آوری زباله از سطح خیابانها، دست به شورش زدند که به کشته‌شدن یکی از ساکنان محل انجامید. به گزارش خبرگزاری آلمان، این مقامات افزودند: در جریان این شورش همچنین ۷۵ نفر بازداشت شده‌اند. بگفته شاهدان ساکنان محل که به دلیل انباشته‌شدن زباله‌ها خشمگین شده بودند، تمام زباله‌ها را يك جاعم کردند و پس از ریختن بئزین بر روی آن، زباله‌ها را آتش زدند. نیروهای پلیس برای متفرق ساختن ساکنان محل اقدام به شلیک هوایی کردند که در جریان آن گیری نیروهای پلیس با ساکنان محل يك نفر کشته شد.

<b>می‌خواستند «کاسترو» را بکشند</b>
ماموران اداره آگاهی آمریکا در حال تحقیق درباره توطئه‌ای هستند که ادعا می‌شود کوبایی‌های تبعیدی مقیم آمریکا برای کشتن فیدل کاسترو رئیس جمهوری کوبا طرح‌ریزی کرده بودند. به گزارش رادیو آمریکا این اتهام هنگامی علنی شد که چهار شخص در قایتی در ابهای ساحل جزیره «پورتوریکو» در دریای کارائیب اوایل هفته گذشته بازداشت شدند.

ماموران ممرک آمریکا می‌گویند که آنها در این قایت مقادیری نفتک و گلرله کشف کرده‌اند، یکی از افراد بازداشت شده خطاب به دادگاهی در «پورتوریکو» گفت که آنها قصد داشتند تا طی اجلاس سران کشورهای آمریکای لاتین و ایالات متحده که قرار است هفته جاری در جزیره «مارگریتا» ونزوئلا برگزار شود کاسترو را به قتل برسانند.

<b>کشتی‌ها، آلوده‌کننده‌ترین وسایل نقلیه جهان</b>
کشتی‌ها و موتورهای دیزلی آنها از جمله آلوده‌کننده‌ترین وسایل نقلیه در جهان هستند و اکسیداز و گوگرد که متصاعد شده از آنها تا صدها کیلومتری ارتفاع خنکی حس می‌شود. به گزارش خبرگزاری فرانسه از واشنگتن، دو کارشناس آمریکایی با درج این مطلب در آخرین شماره نشریه «ساینس» خاطر نشان کردند: «میزان تصاعد گازهای آلوده‌کننده از کشتی‌ها، ۱۴ درصد از ناشی از سوخت‌های فسیلی و ۱۶ درصد گوگرد ناشی از سوخت نفت است.» کارشناسان با تأکید بر این که ۹۵ درصد ناگان دریایی در جهان دارای موتور دیزلی هستند، می‌افزایند: «موتور کشتی‌ها از جمله آلوده‌کننده‌ترین منابع سوخت صرفی هستند.»

<b>«دیسک فشرده» جدید جایگزین نوارهای ویدئویی می‌شود</b>
پژوهشگران ژاپنی جدید فشرده جدیدی ساخته‌اند که ظرفیت آن ۱۷ برابر «سی‌دی»های معمولی است. این «دیسک فشرده» همانند سایر «سی‌دی»ها ۱۲ سانتی‌متر قطر دارد اما قدرت حافظه آن ۱۲ گیگابایت است. بر روی این «سی‌دی» جدید علاوه بر ضبط صدا می‌توان به مدت ۴ ساعت نیز بصورت متوالی تصاویر را ذخیره کرد. طراحان این «سی‌دی» جدید امیدوارند که این محصول از سال ۲ هزار جایگزین نوارهای ویدئویی شود.

<b>«آریان ۵» به فضا رفت</b>
دومین پرتاب موشک نسل جدید آریان موسوم به «آریان ۵» از پایگاه فضایی «کورو» در گویان به فضا پرتاب شد. پرتاب نخست این موشک که در نیمه دوم خرداد سال پیش صورت گرفت با شکست روبرو شد و این موشک پیشرفته ۷۴۰ تنی ۱۴ ثانیه پس از پرتاب در آسمان منفجر شد. دومین پرتاب این موشک پس از ۱۷ ماه تلاش مستمر و رفع اشکالات صورت گرفت.

## چند خبر از سالهای دور...

## یک «کشور» جدید در لندن تشکیل شد!

لندن - یونایتدپرس - جمهوری مستقل «فرستونیا» که با ۱۲۰ نفر جمعیت، موجودیت خود را در شهر لندن اعلام کرده، خواستار روابط صمیمانه با کشور همسایه خود، انگلستان است.

جمهوری فرستونیا روز پنجشنبه گذشته در حالی که فقط یک روز از تولدش می گذشت، استقلال خود را به طور یک جانبه اعلام کرده است. اتیاع این «کشور جمهوری» را ۲۰ نفر از سکنه دو خیابان شرقی لندن تشکیل می دهند و همه آنان خوش نشینان خانه‌هایی هستند که شورای «لندن بزرگ» مالک قانونی آنهاست و قرار است این منازل را تخریب کنند.

روشنهائی یادداشتی طی آن استقلال جمهوری فرستونیا اعلام گردیده برای عمارت شماره ده دانوینگ استریت (مقر دولت انگلستان) و کاخ بوکینگهام و همچنین برای سازمان ملل متحد فرستاده شده است.

«یویدر ایپورت براملی» وزیر خارجه جمهوری مستقل فرستونیا به خبر نگاران گفت: ما تقاضا کرده‌ایم که به عضویت کامل سازمان ملل پذیرفته شویم و با اینکه جز صلح و همزیستی مسالمت آمیز قصد دیگری نداریم اما در صورتیکه قلمرو کشور مستقل ما در معرض تجاوز سیورهای شهر داری لندن قرار گیرد، از شورای امنیت سازمان ملل تقاضا خواهیم کرد که با فرستادن یک نیروی صلح به نفع کشورمان در خیابانهای شرق لندن در لندن مداخله کنند.

وزیر خارجه فرستونیا گفت: ما می دانیم که مردم ممکن است تصور کنند که ما دیوانه هستیم ولی فراموش نکنید که ما در محله‌ای که آن را صرفاً بخاطر آنکه نابود شود بحال خود گذاشته بودند، جامعه تونینی بوجود آورده‌ایم که در مقایسه با جوامع دیگر در سطح برتری قرار داد. اگر ما بویوم تاکنون خانه‌هایی که از این پس قلمرو کشور جمهوری مستقل ما را تشکیل می دهند نابود شده بودند و جز موشها، موجود زنده دیگری در آنها زندگی نمی کرد، ما ثابت کرده‌ایم منازل و محله‌ای که آطور بیرحمانه رهایشان کرده بودند، ارزش حفظ کردن داشته‌اند.

وزیر خارجه فرستونیا سپس گفت: ما واقعاً مایلیم که از زندگی خوش نشینی دست برداریم ما بهمیچوجه سرچنگ و دشمنی علیه هیچکس نداریم ولی میل و تصمیم داریم که از محله خودمان دفاع و حمایت کنیم.

نقل از اطلاعات ۱۲ آبان ۱۳۵۶  
**از روز دوشنبه بخش فارسی رادیو یکن افتتاح می شود**  
یکن - در یکن رسماً اعلام شد که رادیوی چین کمونیست از روز دوشنبه آینده، برنامه‌های روزانه‌ای به زبان فارسی بخش خواهد کرد.

در باره طول موج و ساعات بخش اخبار فارسی رادیوی یکن، هنوز خبری در دست نیست. ولی بطوریکه مطلعین اظهار کرده‌اند، این اخبار و برنامه‌های فارسی روی امواج کوتاه برای خاورمیانه بخش خواهد شد. ناظرین سیاسی در یکن اظهار کردند که موضوع بخش برنامه‌هایی بزبان فارسی، ترکی، عربی از رادیوی یکن مهم است. برنامه‌های فارسی رادیوی یکن شامل اخبار و تفسیر اوضاع جهان و مخصوصاً اخبار مربوط به آسیاست.

خبرس بالا را خبرگزاری آسوشیتدپرس منتشر کرده‌اند.

نقل از اطلاعات ۱۲ آبان ۱۳۳۶  
**پروگرام سینمایی امشب**  
ایران: فیلم ناطق «سفیدپوشان» - بانستراک «کلزک گیبیل» - سانس اول ۷ بعدازظهر - سانس دوم ۹ بعدازظهر

پارس: فیلم «۳۹ قدم» - بانستراک «مادان کرول» دیدهبان: فیلم ناطق «ماه عسل» - بانستراک «آنی آندر» سیه: فیلم ناطق «سرزانت» بانستراک «ایوان مازوخین» - قصر: فیلم ناطق توران دخت بانستراک «کی دوناک» ملی: فیلم ناطق «عرة غرب» بانستراک «بوگ جونس» میهن: فیلم ناطق «عصر جدید» - بانستراک «چارلی چاپلین» همای: فیلم ناطق «تقاب زده»

نقل از اطلاعات ۱۲ آبان ۱۳۱۶

## از راهیاب مریخ، خبری نیست

فضاییمایی که به سوی مریخ فرستاده شده است به پیامهایی که از زمین فرستاده می شود پاسخ نمی دهد. سازمان ناسا اعلام کرد طی سه هفته اخیر نتوانسته است تماسی با فضاییهای راهیاب برقرار سازد. این فضاییها هم اکنون بر سطح مریخ نشسته است و منتظر فرمان از سوی کنترل کنندگان در زمین است. گفته می شود سرمای شدید مریخ مانع از کسب فرمانهای زمین توسط روباتی است که همراه راهیاب است.

در روز پنجم مهرماه گذشته که دستگاههای هواسنجی فضاییها خبر

براستی چه خوش گفته‌اند حکما ما که عشق پیری گر گنجید سر به رسوایی زید. حالا حکایت یک پیر مرد ۹۲ ساله آمریکایی است که به گزارش خبرگزاری آلمان، کار او نه به رسوایی که به دادگاه کشیده است. زیرا او بداده ۸۴ ساله خود را که در یک خانه سالمندان در کالیفرنیا زندگی

کشف دو قمر تازه در مدار اورانوس دانشمندان اعلام کردند که با کشف دو قمر تازه در مدار سیاره «اورانوس» تعداد اقمار این سیاره به ۱۷ قمر افزایش یافته است. به گزارش خبرگزاری روتر از واشنگتن، این دو قمر که «یو-یک» و «یو-۲» نامگذاری شده‌اند، کوچک هستند و قطر یکی از آنها ۸۰ کیلومتر و دیگری ۱۶۰ کیلومتر است که هر دو در یک مدار منحنی و نامنظم به دور اورانوس می گردند. در حالی که سایر اقمار اورانوس دارای مدار دایره‌ای شکل هستند. یک ستاره‌شناس دانشگاه «کرنل» در نیویورک که این کشف تازه از سوی ستاره‌شناسان این دانشگاه انجام شده است، اعلام کرد: رنگ سطوح یکی از این دو قمر، قرمز است که می تواند به این معنا باشد که ذرات هیدروکربن موجود در فضا سطح این قمر را بمباران کرده‌اند.

**سفیر کاوی!**

روزنامه «واشنگتن تایمز» در یک گزارش ویژه از تورنتو، فاش ساخت که سفیر سابق آمریکا در کانادا، با وجود قوانین این کشور، همواره اسلحه غیرمجاز حمل می کرده است. این نشریه در گزارش خود نوشت: «بیل رایبنسون» سفیر سابق آمریکا در کانادا به رغم قوانین شدید این کشور در مورد حمل اسلحه غیرمجاز، همیشه یک تانچه در کیف دستی خود حمل می کرده است.

وی در کانادا به عنوان «سفیر کاوی» معروف بود.

## کاریکاتور

«به جای دارو سیزی بخورید»، زن روز



نقل از هفته نامه گل آفا

## تقویم تاریخ

**۱۲ آبان - ۲ رجب - ۳ نوامبر**  
□ در چنین روزی در سال ۲۲۱ هجری قمری «ابن رومی» شاعر نامی عرب از سادری ایرانی و پسنری رومی الاصل در بغداد متولد شد. او در کودکی ابتدا نزد پدر و سپس «ابن حدید» شاگردی کرد و تا ۲۴ سالگی در علوم روز و به ویژه در شعر مهارت یافت. تحلیلهای روانشناسی، استنباط‌های فلسفی و تسلط او بر واژگان عربی نشانی از برجستگی اوست. وی شیعه مذهب بود و این عقیده در تعیین مسیر اجتماعی، سیاسی وی تأثیر داشت. ابن رومی را شاعر مخصوص امام حسن عسگری (ع) می دانند. وی در مدح آن حضرت بسیار سروده است.

□ در سال ۱۲۹۱ هجری قمری «محمد یوسف زاده» معروف به «همام همدانی» ادیب و شاعر و دانشمند منطقی در نجف به دنیا آمد. وی ابتدا نزد پدرش آیت الله مجتهد همدانی و سپس آیت الله میرزای شیرازی کسب فیض کرد مدتی در قیام النهرین به تحصیل مقدمات علوم پرداخت و در مدتی کوتاه در منطق، فلسفه اسلامی، ادبیات عرب و شعر فارسی مهارت یافت و سپس به همدان رفت.

او از مبارزان پرشور مشروطه بود و با ایجاد «انجمن اتحاد نو» پیوند آگاهانه‌ای میان مردم ایجاد کرد. وی عاقبت از سیاست کناره گرفت و به فعالیت اجتماعی و ادبی پرداخت.

□ در سال ۱۹۰۳ میلادی جمهوری «ایمان» استقلال کامل خود را به دست آورد. این سرزمین که شامل تنگه باناما است در سال ۱۵۰۱ میلادی توسط دولت اسپانیا کشف شد سپس در سال ۱۸۸۲ به تصرف کلیما درآمد این اشغالها باعث بروز انقلاب مردمی در این سرزمین شد. با طرح ایجاد کانال باناما، انقلابیایی مردمی تسلط آمریکا طرح کانال را اجراء کرد و در سال ۱۹۰۸ اجراء این طرح به طور رسمی با استفاده از تکنولوژی جدید آغاز شد.

□ در آغاز دهه ۱۹۶۰ مردم باناما علیه نفوذ و سلطه آمریکا نظاهرات گسترده‌ای برآه انداختند که موجب قطع رابطه آنان با آمریکا شد. وسعت

از شروع پاییز مریخ دادند دستگاه مخابرات فضاییما از ارسال پیام خودداری کرد. دمای مریخ هم اکنون در سردترین وقت به ۵۸ درجه فارنهایت زیر صفر و در گرمترین ساعات که خورشید می تابد دمای سیاره به ۲۲ درجه فارنهایت زیر صفر می رسد. فرمانهایی که از سوی زمین ارسال شد در روز یازدهم مهرماه دستگاه مخابرات فضاییما را به کار انداخت. اما این فقط برای یازده دقیقه بود و بعد از آن تاکنون فضاییما قادر به ارتباط با زمین نبود است. سفتیه راهیاب نیزماه گذشته در مریخ فرود آمد.

## میلیاردها دلار ضرر در یک روز

که بوجه کشور در سال مالی گذشته بیست و دو میلیارد و ششصد میلیون دلار کسری داشت. اگر ارزش حدود دوست و هفتاد میلیون سهم گیتز در شرکت مایکروسافت هفته گذشته چهل و دو میلیارد دلار ضرر خورد و مایکروسافت در روز دوشنبه گذشته پنج نفر از پولدارترین افراد آمریکا را در ضرر کردن. بیل گیتز حتی پس از این زیان بزرگ، هنوز اقدر پول دارد که بتواند کسری بوجه دولت آمریکا را تأمین کند. کاخ سفید اعلام کرده است

## پیرمرد ۹۲ ساله، پیرزن ۸۴ ساله را رود و با او ازدواج کرد!

می کرده، ریوده و با او ازدواج کرده است و حالا مقامات او را به اتهام آدمربایی به دادگاه احضار کرده‌اند. «چارلز پارس» که ۹۲ سال دارد، در ماه سپتامبر «کانی دریسکول»، ۸۴ ساله را که دچار فراموشی نیز است، از یک خانه سالمندان در کالیفرنیا ربود و بلافاصله با او ازدواج کرد.

در نتیجه این اقدام «پارس» احتمالاً به پنج روز زندان و پرداخت ۱۰۰۰ دلار جریمه محکوم خواهد شد. وی سباید ۲۵۰۰۰ دلار حق الوکاله را نیز پرداخت کند. گفته می شود این عروس ۸۴ ساله حدود یک میلیون دلار پس انداز دارد. اما دادام می گوید من فرد کمرویی هستم و آرزویم تنها ازدواج با «کانی» بوده است. بستگان پیرزن به دادگاه شکایت کرده‌اند که «پارس» تنها به خاطر دارایی «کانی» با او ازدواج کرده است اما پارس ضمن ابراز تشکفنی از احضار خود به دادگاه، گفت: او فکر نمی کرد که «کانی» آه در بساط داشته باشد.

## چهل سال بعد

## در هفتمین هفته

یکشنبه یازدهم آبان ماه ۱۳۱۶

«میرزا محمدعلی خان قمشهای فرد» مدیر کل امور زنان معاونت روابط مردمی دفتر ریاست جمهوری اعلام کرد به زودی نگرش فراجنبشی برای گزینش مسؤولان اجرایی حاکم خواهد بود. وی در توضیح چگونگی این نگرش گفت: از این پس برخلاف گذشته برای بر کردن پستهای کلیدی فقط به فهرست آقایان واجد شرایط اکتفا نخواهیم کرد. ابتدا فهرست زنان واجد شرایط را به دقت بررسی می کنیم و سپس از فهرست آقایان، فرد واجد صلاحیت را انتخاب خواهیم کرد!

«بی بی گل»

## خواندنیهای تاریخی

طعم ظلم

انوشیروان را معلمی بود که در ایام کودکی به تعلیم و تأدیب او قیام می نمود. روزی معلم او را بدون مقصدی بیازرد. انوشیروان چون به رتبه پادشاهی رسید معلم را طلبید. او پرسید که: چه چیز تو را به آن داشت که روزی از روزها که به تعلیم من قیام داشتی بدون سبب بر من ظلم نمایی و مرا می تقصیر مورد آزار می سازی؟

معلم گفت: ای ملک چون امید آن پادشاهی رسی، خواستم که تو را طعم ظلم بچشنام تا از این سلطنت به ظلم اقدام ننمایی و طریق عدل و شفقت نسبت به خلق مسلوك داری.

نقل از کتاب: بزم ایران. سیدمحمدنزد طباطبائی یزدی

## دوگذشتگان

**خانواده‌های سوگوار**  
تصری، معاویان، روشن، ماهوتی، اینانو، ایلالو، زهرآجری، فدائی، مهاجر، الفت، پور، بقائی، جلالی، پارسا، فاطمی زاده، فاطمی شیرازی، قریب، سندی، بنی هاشمیان، تکلهانی، میفراتی، خلدوست، رضائی

چهار یگگری، طهاسب آقایی، جلدیری، انتری، باجوب، نوری، آذر، رفیعی، درخشانی، پاش، پخش، زاهد، شمشادیان، سبزی، تیزی، شمس خورانی، محبوب، نیک، روش، جعفری، خان احمدی، حاجیان فر، خاکی، مقدم، جاهدشیر، اطهری، نژاد انشاری، دیلمقانی، مسعودی، رحمتیان، فریام، قزاقپور

چهار یگگری، طهاسب آقایی، جلدیری، انتری، باجوب، نوری، آذر، رفیعی، درخشانی، پاش، پخش، زاهد، شمشادیان، سبزی، تیزی، شمس خورانی، محبوب، نیک، روش، جعفری، خان احمدی، حاجیان فر، خاکی، مقدم، جاهدشیر، اطهری، نژاد انشاری، دیلمقانی، مسعودی، رحمتیان، فریام، قزاقپور

چهار یگگری، طهاسب آقایی، جلدیری، انتری، باجوب، نوری، آذر، رفیعی، درخشانی، پاش، پخش، زاهد، شمشادیان، سبزی، تیزی، شمس خورانی، محبوب، نیک، روش، جعفری، خان احمدی، حاجیان فر، خاکی، مقدم، جاهدشیر، اطهری، نژاد انشاری، دیلمقانی، مسعودی، رحمتیان، فریام، قزاقپور

چهار یگگری، طهاسب آقایی، جلدیری، انتری، باجوب، نوری، آذر، رفیعی، درخشانی، پاش، پخش، زاهد، شمشادیان، سبزی، تیزی، شمس خورانی، محبوب، نیک، روش، جعفری، خان احمدی، حاجیان فر، خاکی، مقدم، جاهدشیر، اطهری، نژاد انشاری، دیلمقانی، مسعودی، رحمتیان، فریام، قزاقپور

چهار یگگری، طهاسب آقایی، جلدیری، انتری، باجوب، نوری، آذر، رفیعی، درخشانی، پاش، پخش، زاهد، شمشادیان، سبزی، تیزی، شمس خورانی، محبوب، نیک، روش، جعفری، خان احمدی، حاجیان فر، خاکی، مقدم، جاهدشیر، اطهری، نژاد انشاری، دیلمقانی، مسعودی، رحمتیان، فریام، قزاقپور

چهار یگگری، طهاسب آقایی، جلدیری، انتری، باجوب، نوری، آذر، رفیعی، درخشانی، پاش، پخش، زاهد، شمشادیان، سبزی، تیزی، شمس خورانی، محبوب، نیک، روش، جعفری، خان احمدی، حاجیان فر، خاکی، مقدم، جاهدشیر، اطهری، نژاد انشاری، دیلمقانی، مسعودی، رحمتیان، فریام، قزاقپور

چهار یگگری، طهاسب آقایی، جلدیری، انتری، باجوب، نوری، آذر، رفیعی، درخشانی، پاش، پخش، زاهد، شمشادیان، سبزی، تیزی، شمس خورانی، محبوب، نیک، روش، جعفری، خان احمدی، حاجیان فر، خاکی، مقدم، جاهدشیر، اطهری، نژاد انشاری، دیلمقانی، مسعودی، رحمتیان، فریام، قزاقپور

چهار یگگری، طهاسب آقایی، جلدیری، انتری، باجوب، نوری، آذر، رفیعی، درخشانی، پاش، پخش، زاهد، شمشادیان، سبزی، تیزی، شمس خورانی، محبوب، نیک، روش، جعفری، خان احمدی، حاجیان فر، خاکی، مقدم، جاهدشیر، اطهری، نژاد انشاری، دیلمقانی، مسعودی، رحمتیان، فریام، قزاقپور

چهار یگگری، طهاسب آقایی، جلدیری، انتری، باجوب، نوری، آذر، رفیعی، درخشانی، پاش، پخش، زاهد، شمشادیان، سبزی، تیزی، شمس خورانی، محبوب، نیک، روش، جعفری، خان احمدی، حاجیان فر، خاکی، مقدم، جاهدشیر، اطهری، نژاد انشاری، دیلمقانی، مسعودی، رحمتیان، فریام، قزاقپور

چهار یگگری، طهاسب آقایی، جلدیری، انتری، باجوب، نوری، آذر، رفیعی، درخشانی، پاش، پخش، زاهد، شمشادیان، سبزی، تیزی، شمس خورانی، محبوب، نیک، روش، جعفری، خان احمدی، حاجیان فر، خاکی، مقدم، جاهدشیر، اطهری، نژاد انشاری، دیلمقانی، مسعودی، رحمتیان، فریام، قزاقپور

چهار یگگری، طهاسب آقایی، جلدیری، انتری، باجوب، نوری، آذر، رفیعی، درخشانی، پاش، پخش، زاهد، شمشادیان، سبزی، تیزی، شمس خورانی، محبوب، نیک، روش، جعفری، خان احمدی، حاجیان فر، خاکی، مقدم، جاهدشیر، اطهری، نژاد انشاری، دیلمقانی، مسعودی، رحمتیان، فریام، قزاقپور

چهار یگگری، طهاسب آقایی، جلدیری، انتری، باجوب، نوری، آذر، رفیعی، درخشانی، پاش، پخش، زاهد، شمشادیان، سبزی، تیزی، شمس خورانی، محبوب، نیک، روش، جعفری، خان احمدی، حاجیان فر، خاکی، مقدم، جاهدشیر، اطهری، نژاد انشاری، دیلمقانی، مسعودی، رحمتیان، فریام، قزاقپور

چهار یگگری، طهاسب آقایی، جلدیری، انتری، باجوب، نوری، آذر، رفیعی، درخشانی، پاش، پخش، زاهد، شمشادیان، سبزی، تیزی، شمس خورانی، محبوب، نیک، روش، جعفری، خان احمدی، حاجیان فر، خاکی، مقدم، جاهدشیر، اطهری، نژاد انشاری، دیلمقانی، مسعودی، رحمتیان، فریام، قزاقپور

چهار یگگری، طهاسب آقایی، جلدیری، انتری، باجوب، نوری، آذر، رفیعی، درخشانی، پاش، پخش، زاهد، شمشادیان، سبزی، تیزی، شمس خورانی، محبوب، نیک، روش، جعفری، خان احمدی، حاجیان فر، خاکی، مقدم، جاهدشیر، اطهری، نژاد انشاری، دیلمقانی، مسعودی، رحمتیان، فریام، قزاقپور

## گوناگون

## میلیاردها دلار ضرر در یک روز



جورج سورس

خود موسوم به «کانتوم» خواهد بود. سورس‌های جنوب شرقی آسیا «جورج سورس» و سایر معامله‌گران بین‌المللی ارز و سهام را مسئول بحران اخیر در بازارهای مالی خود دانسته‌اند.

## پیشگویی سقوط ارزش سهام

یک پیشگویی اهل آفریقای جنوبی که ماه گذشته هشدار داده بود بازارهای سهام جهان در ماه اکتبر سقوط خواهند کرد، اکنون آینده تیره و تاریکی را پیش‌بینی کرده است، وی می گوید افزایش کنونی در جهان دقیقاً پیش‌بینی‌های او را تأیید می کند. «فرد کروکس» با استفاده از فرضاتی پیچیده که ریاضیات باستانی، الگوهای آب و هوا و تغییرات جزروماتیواسها را در هم می آمیزد،

## نویسنده کتاب «زندان ماتو» در گذشت

«ژان پاسکوالینی» نویسنده یکی از پرفروش‌ترین کتاب‌های تاریخ به نام «زندان ماتو» در سن ۷۱ سالگی در بیمارستانی در پاریس درگذشت. به گزارش خبرگزاری فرانسه از پاریس «پاسکوالینی» در سال ۱۹۵۷ به مجرم فعالیت‌های ضدانقلابی در چین بازداشت و محکوم به ۱۲ سال زندان شد. وی دارای مادری چینی و پدری فرانسوی بوده است. وی پس از سی و هفت روز در زندان ماتو، اجباری پس از بهر سمیت شناختن چین کمونیست از سوی فرانسه، به نشانه حسن نیت، از سوی «ماتو» آزاد و به فرانسه تبعید شد. همسر و دو فرزند او در چین ماندند. وی در کتابش که در سال ۱۹۷۵ منتشر شد برای اولین بار وجود اردوگاه‌های کار اجباری در چین را تأیید کرد. کتاب «زندان ماتو» به چند زبان ترجمه و تبدیل به فیلم سینمایی شد.

## چهره‌ها؛ خبرها

## پینوشه» سناتور مادام‌العمر می شود

□ ژنرال «آگوستینو پینوشه»، دیکتاتور سابق شیلی، از ماه مارس آینده که فر مانده کل جدید ارتش وظایف خود را به عهده خواهد گرفت، سناتور مادام‌العمر شیلی خواهد شد. پینوشه به مدت ۲۴ سال سمت فرمانده کل ارتش را به عهده داشت. وی در ۲۵ اوت ۱۹۷۳، سه هفته پیش از اقدام به کودتا علیه «سالوادور آلنده»

رئیس جمهوری وقت شیلی، به این سمت منصوب شده بود.

## دلدار گلچین بعد از دو پنجره

□ نادیا دلدار گلچین، بازیگر فعال نقش‌های دوم در سینما و تلویزیون ایران، هم اکنون مشغول بازی در فیلم «آرامسکو ۳۱۱» به کارگردانی احمد امینی است.

«آرامسکو ۳۱۱» قصه زندگی خواهر و برادری از یک خانواده فقیر است. پسر خانواده در دوران حوادث مجبور به ازدواج می شود...

از نادیا دلدار گلچین، هم اکنون مجموعه تلویزیونی «پوینجر» از شبکه دوم تلویزیون ایران پخش می شود.

## اطلاعات پزشکی

## «توصیه‌های جدید برای مبارزه با سنگ کلیه»

در بسیاری از موارد بهتر است بدون جراحی اجازه داد سنگ کلیه از بدن خارج شود. انجمن اورولوژیست‌های (متخصصان کلیه و مجاری ادرار) آمریکا توصیه‌های جدید را برای مبارزه مؤثر با سنگ کلیه ارائه کرده‌اند.

توصیه‌های این متخصصین شامل دستورالعمل‌های مشخص در مورد سنگهایی با اندازه‌های مختلف در کلیه است. در این توصیه‌ها آمده است که ۹۸ درصد از سنگهایی که اندازه کمتر از نیم سانتیمتر دارند، در نهایت بطور خود بخود از طریق مجاری ادرار از بدن خارج می شوند. لیکن اینکه بیمار بیمارانی باید آب زیاد مصرف کنند و هنگام درد احتمالی مسکن مصرف کنند.

برای سنگهایی که اندازه‌ای نیم تا یک سانتیمتر دارند نیز توصیه شده است که اگر این سنگها در نزدیکی کلیه قرار دارند از روش «لیتوتریسی» - LITH-TRIPSY استفاده شود. در این روش سنگها با ضربه از تعاشی امواج خرد می شوند اجزای ریز آن بعد از طریق مثانه به همراه ادرار از بدن بیرون می روند.

برای سنگهایی کمتر از یک سانتیمتر که در نزدیکی مثانه قرار گرفته‌اند استفاده از روش «لیتوتریسی» - LITH-TRIPSY استفاده شود. در این روش سنگها با ضربه از تعاشی امواج خرد می شوند اجزای ریز آن بعد از طریق مثانه به همراه ادرار از بدن بیرون می روند.

برای سنگهایی کمتر از یک سانتیمتر که در نزدیکی مثانه قرار گرفته‌اند استفاده از روش «لیتوتریسی» - LITH-TRIPSY استفاده شود. در این روش سنگها با ضربه از تعاشی امواج خرد می شوند اجزای ریز آن بعد از طریق مثانه به همراه ادرار از بدن بیرون می روند.

برای سنگهایی کمتر از یک سانتیمتر که در نزدیکی مثانه قرار گرفته‌اند استفاده از روش «لیتوتریسی» - LITH-TRIPSY استفاده شود. در این روش سنگها با ضربه از تعاشی امواج خرد می شوند اجزای ریز آن بعد از طریق مثانه به همراه ادرار از بدن بیرون می روند.

برای سنگهایی کمتر از یک سانتیمتر که در نزدیکی مثانه قرار گرفته‌اند استفاده از روش «لیتوتریسی» - LITH-TRIPSY استفاده شود. در این روش سنگها با ضربه از تعاشی امواج خرد می شوند اجزای ریز آن بعد از طریق مثانه به همراه ادرار از بدن بیرون می روند.

برای سنگهایی کمتر از یک سانتیمتر که در نزدیکی مثانه قرار گرفته‌اند استفاده از روش «لیتوتریسی» - LITH-TRIPSY استفاده شود. در این روش سنگها با ضربه از تعاشی امواج خرد می شوند اجزای ریز آن بعد از طریق مثانه به همراه ادرار از بدن بیرون می روند.

برای سنگهایی کمتر از یک سانتیمتر که در نزدیکی مثانه قرار گرفته‌اند استفاده از روش «لیتوتریسی» - LITH-TRIPSY استفاده شود. در این روش سنگها با ضربه از تعاشی امواج خرد می شوند اجزای ریز آن بعد از طریق مثانه به همراه ادرار از بدن بیرون می روند.

برای سنگهایی کمتر از یک سانتیمتر که در نزدیکی مثانه قرار گرفته‌اند استفاده از روش «لیتوتریسی» - LITH-TRIPSY استفاده شود. در این روش سنگها با ضربه از تعاشی امواج خرد می شوند اجزای ریز آن بعد از طریق مثانه به همراه ادرار از بدن بیرون می روند.

برای سنگهایی کمتر از یک سانتیمتر که در نزدیکی مثانه قرار گرفته‌اند استفاده از روش «لیتوتریسی» - LITH-TRIPSY استفاده شود. در این روش سنگها با ضربه از تعاشی امواج خرد می شوند اجزای ریز آن بعد از طریق مثانه به همراه ادرار از بدن بیرون می روند.

برای سنگهایی کمتر از یک سانتیمتر که در نزدیکی مثانه قرار گرفته‌اند استفاده از روش «لیتوتریسی» - LITH-TRIPSY استفاده شود. در این روش سنگها با ضربه از تعاشی امواج خرد می شوند اجزای ریز آن بعد از طریق مثانه به همراه ادرار از بدن بیرون می روند.

## روز شمار وقایع مهم قرن ۱۳۷۳

## قرن بیستم: ابتدا آقا انتها

۶ سپتامبر ۱۹۳۱

نتیجه مسابقه جایزه بزرگ موناکو، «لوتیجی فاجیولی» قهرمان ایتالیائی مقام اول را بدست آورد. اتومبیل او «مازاتی» ساخت ایتالیا بود. در مسابقات اسمال اتومبیل‌اری اروپا ایتالیاییها همه جا پیشتاز بودند و بالاترین مبلغ جایزه قهرمانی را «تولاری» بدست آورد که ۲۸۰ هزار لیر دریافت کرد. جایزه اراننده یک مرسم که در مسابقه دیگری اول شد ۳۲ هزار لیر بود که کمترین مبلغ در میان جایزه به شمار می آمد. جایزه مسابقه اتومبیل‌اری در نقاط مختلف اروپا همه ساله افزایش می یابد و این به علت رقابت سرسختانه کارخانه‌های خودروسازی است که بوجه این جوایز را تأمین می کنند.

هفتم سپتامبر: دومین کنفرانس «میزگرد» برای بررسی مسأله هند با حضور «هانما گاندی» آغاز کرد.

هشتم سپتامبر: اقلیتها آلمانی مقیم لهستان، به خاطر اعمال تبعیض دولت لهستان به سازمان جامعه ملل شکایت کردند.

دوازدهم سپتامبر: توفانی با سرعت ۱۶۰ کیلومتر در ساعت در هندوراس باعث مرگ ۷۰۰ تن و زخمی شدن صدها تن شد.

دومین تاگامی فاجعه بار در پرواز پاریس - توکیو

۱۲ سپتامبر ۱۹۳۱

دو تیم از هواپروانان بر تجربه فرانسوی با هواییمایی یکپاله جداگانه از فردگاه پروزه در پاریس به پرواز آمدند تا طولانی ترین سفر هوایی اروپا به خاور دور را آغاز کنند و به رکورد جهانی طول مسافت پرواز با هواییماهای سبک دست یابند. اولین هواییما به نام غلات شوال دوسر نشین داشت، اما به علت نقص فنی در شهر دوسلدورف آلمان تاگزیر به فرود اضطراری شد و از ادامه سفر بازماند. هواییما دوم «خط پیوند ۲» نامگذاری شده بود و سر نشینان آن همان سه هواپروانی بودند که چندینی پیش با اولین پرواز موسوم به خط پیوند، از پاریس به مقصد توکیو حرکت کردند. اما در شرق سیبری بر اثر یک توفان شدید دچار سانحه شدند و به رحمت جان به در برآمدند. «لوپریکس» و «دوره» و «مسمن» برای دومین بار در همان مسیر «خط پیوند» به پرواز در آمدند و باز هم تا سیبری پیش رفتند. تا امروز صحنه خبری از آنها نرسیده، اما بعد از ظهر تلگرامی دریافت شد حاکی از اینکه سرخلبان هواییما «خط پیوند ۲» باز هم در اطراف کوههای اورال در سیبری گرفتار توفان شده‌اند. بر اثر سقوط هواییما «لوپریکس» و «مسمن» کشته شدند، اما «دوره» موفق شد وسیله چتر نجات جان سالم به در ببرد. دیدگته دو دومین پرواز پاریس - توکیو نیز به تاگامی فاجعه مرگ دو هواپرواز شجاع انجامید.

سیزدهم سپتامبر: کودتای نظامی «نزال والتر پیغمبر» رئیس گارد ملی اتریش نافرجام ماند.

سیزدهم سپتامبر: با افتخار بمب در قطار سریع السیر بودایست. وین، ۲۵ تن کشته شدند.

یازدهم سپتامبر: مولانان انگلیس در اعتراض به کاهش دستمزد، دست به اعتصاب زدند.

درگیریهای نظامی چین و ژاپن

۱۸ سپتامبر ۱۹۳۱

اختلافات بنهان دو برادر دشمن در خاور دور اکنون علنی شده است و چین و ژاپن به سوی یک درگیری نظامی جدی پیش می روند. چندینی پیش چینی‌ها در منجوری بهلای راه آهن را ویران کردند تا قطع ارتباطات، ژاپنی‌ها را مجبور به تخلیه منطقه کنند. اما نتیجه معکوس شد، زیرا قوای ژاپن در منجوری دست به تهاجم تازه‌ای زدو اراضی وسیعی از جمله شهر «شنی بانگ» را تصرف کرد. به دستور فرماندار منجوری سرایان چینی در برابر این تجاوز مقاومتی نشان ندادند و به مناطق دیگر عقب نشستند. سپس نیروهای چینی در ۲۱ سپتامبر ژاپنها را به هراس افکنده است و بخشی از مناطق اشغالی را تخلیه کرده‌اند، اما ظاهراً قصد دارند «شنی بانگ» را همچنان در اختیار داشته باشند و مقدمات تشکیل یک حکومت دست نشانده چینی را در آن فراهم می کنند.

۱۸ سپتامبر ۱۹۳۱

اختلافات بنهان دو

## اطلاعات

پیش گفتار:

موسیقی اصیل ایرانی درخت تنواری است که ریشه در خالک چند هزار ساله ما دارد. اما قرنها می‌گذرد و متأسفانه برای شناخت این موسیقی نجیب و پر مهر که برای پرورش روح و کمال و معرفت انسانی بستر مناسبی است و ما را به خوشبختی نگرى و تفکر و تأمل در خویشتن می‌رساند، چنانچه باید و شاید، گامی برداشته نشده‌است و هنوز هم هیچگونه ابزار کار آمدی برای شناخت کامل این موسیقی در دسترس نیست .

چه شده است که تار و سه تار و سنتور و گو نه‌های دیگر سازهای ایرانی که ریشه در فرهنگ چند هزار ساله دارند ارج و قربشان را از دست داده‌اند ولی مثلاً «ارگ» که ساز غربی و وارداتی است، همچنان تبلیغ می‌شود؟! اگر اندک کسانی که با موسیقی سنتی سر عتاد و لجاج دارند ، می‌بندارند می‌توانند این هنر اصیل را به پیرایه بکشانند، سخت در اشتباهند. چون ، موسیقی باک ایرانی، یازدهر این سم را در درون خود دارد و موسیقیدانان و خوانندگان بنام که حرمت این موسیقی را می‌دانند، بی هیچ جار و جنجال و توقعی، این حریم مقدس را پاس خواهند داشت.<sup>(۱)</sup>

با این ایده و عقیده ، تصمیم بر این گرفته شد که هر چند دست با شکسته و نارسا، پیرامون موسیقی اصیل ایرانی و بخصوص سنتور و سنتور نوازی، مطالبی گردآوری و به حضور خوانندگان عزیز ارائه گردد.

نگارش تاریخی

اگر چه به نظر می‌رسد که ایرانیان از دیرباز موسیقی بسیار پرورده‌ای داشته‌اند ، نمی‌توانم مدعی پیوستگی حقیقی یا حتی تحول منظم شکله‌ا، سبکها و فنون موسیقایی این سرزمین از ابتدا تا روزگار کنونی باشم. واقع‌بینانه‌تر آن است که تاریخ موسیقی سنتی ایران را همچون توالیی از موجهای بیابلی به شمار آوریم که‌در کشاکش این موجه‌ا هنر و ذوق ایرانیان در تماس با فرهنگهای گوناگون و بر اثر ضربه‌های تاریخی دگرگون گشته‌است، تا تشکیلهای یونینی پدید آیدند.

با نگاهی به موسیقی ایران و دوره‌های آن، می‌توان سنت تازه‌ای را که در اواخر سده دوازدهم (هـ. ش) پیدایش یافت آشکارا دید. این سنت تازه بخشهایی از سنت قدیم را که چند فاضل علاقه‌مند و نیز گروه‌های موسیقی مطربی آن را حفظ کرده بودند، نگه داشت. در این دوره سازهای قدیمی همچون عود، قانون و چنگ از میان رفتند و جای خود را به گونه‌های نوی از ریاب به نام تار و سنتور دادند.<sup>(۲)</sup> اما در این میان، اگر بخواهیم تاریخچه صحیح سنتور را بیان کنیم، باید بگویم هنوز این نکته که سنتور، نخستین بار کی و به دست چه کسی ساخته شد، جای بحث است.

در برخی فرهنگهای فارسی، ساختن آن را برای نخستین بار به «فراپی» نسبت داده‌اند در حالی که این موضوع به دلایلی نمی‌تواند درست باشد. اگر چه فراپی از بزرگترین موسیقی‌دانان اسلامی است، نمی‌توان این گفته را درست پنداشت. وفات فراپی در حدود سال ۳۲۹ق. (هـ. ق) رخ داده است و این نکته‌ی با گفتهٔ مسعودی که در نام بردن از

سازهای زمان ساسانیان، از سنتور نام می‌برد، همخوانی ندارد. و حتی فاصلهٔ زمانی حکومت ساسانیان تا مرگ فراپی فاصلهٔ کمی نیست (پیش از اسلام تا اواخر قرن سوم و اوایل قرن چهارم هجری) به جای مانده‌های سنگ‌نرشنی‌های قدیم آشوریان و بابلیان، نخستین آثاری است که وجود سنتور و پیشینه تاریخی آن را از سال ۶۶۹ قبل از میلاد نشان می‌دهد. یافته‌های باستان شناسی، بیانگر وجود یک‌روال تشریفاتی در آن زمان است. در این یافته‌ها، آوازسازی مانند سنتور دیده شده است که نوازنده آن را با بند یا تسمه‌ای بر گردن می‌آویخته است. از کنایهای فرهنگ موسیقی غرب و مرور بر تاریخچهٔ سنتور در این کشورها، این مطلب آشکار می‌شود که این ساز، از ایران قدیم به دیگر کشورها راه یافته و مطابق زمان و مکان آنها نامگذاری شده‌است و هم اکنون انواع مختلفی از آن که به حدود ۶۰ نوع عراقی ، هندی، مصری، و ترکی می‌رسد، در کشورهای دیگر جهان به کار گرفته می‌شود.

پیشینه سنتور را در ایران به دو بخش می‌توان تقسیم کرد: نخست سنتور روزگار پیشین و بررسی پیشینه آن و شکل ظاهری و شباهت سنتور آن روزگار با سنتور امروزی، که در نوشته‌های تاریخ‌نویسان فارس و عرب، ویژگیهای آن ثبت شده است. دوم: رد پای آن از یکصدو پنجاه سال اخیر تا کنون، که هر چه به سوی امروز پیش می‌آیم، جزئیات سنتور، نوازنده و سازنده‌اش آشکار تر می‌شود. تا گفته نماند که «تاریخ هنر» این سرزمین، به علت‌های گوناگون، قرن‌ها در مورد موسیقی و سازهای آن سکوت کرده است. در حقیقت از گذشته دور سنتور فقط نام و شکلی نامفهوم باقی مانده است و آنچه به صورت سنتور در موسیقی ما مطرح است، سنتوری است که از یکصد و پنجاه سال اخیر و به گونه عینی در اختیار هنر و هنرمندان این سرزمین بوده است.<sup>(۳)</sup>

«درست نوازی» و «نوازنده سنتور»

چه تفاوتی بین این دو مفهوم وجود دارد؟

همیشه در گفتگو و صحبت‌های بیشتر هنرمندان و هنردوستان موسیقی کشورمان چنین بحثهایی مطرح بوده است که فلان شخص اگر چه سنتور - یا هر ساز دیگر - می‌نوازد، اما «نوازنده» نیست. و یا «سازش شنیدنی نیست». این موضوع به راستی در خور اندیشه است که فرق است بین نوازنده سنتور با آن که مطلبی را به شیوهٔ درست «اجرا» می‌کند و به بیان دیگر «اجراگر» است نه «نوازنده».

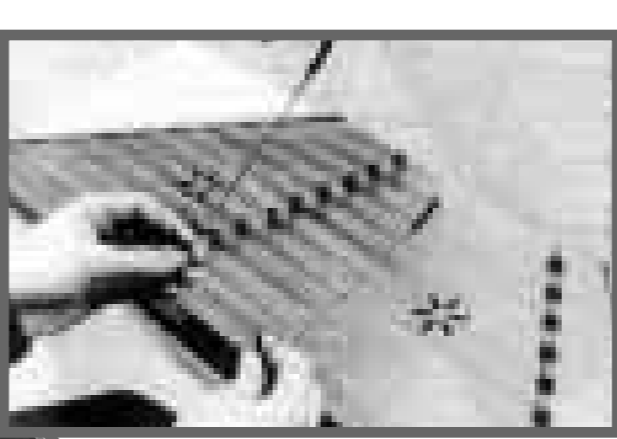
ساعات شرعی						
دوشنبه هشته ۱۳۰۱ آبان ۱۳۷۶ برابر با ۲۰ نوامبر ۱۹۹۷ (۲۰ ژانویه ۱۴۱۸ به وقت محلی) <p><b>جدول ساعات شرعی براساس زمان استاندارد کشوری یادشده تنظیم شده و تغییر ساعات تابستانی در این جدول محاسبه نگردیده است.</b></p> <p><b>جدول اوقات شرعی ذیل توسط حجیالاسلام والمصلین معیار زاده استخراج شده و مورد تأیید مرکز اسلامی انگلنس می باشد.</b></p>						
<b>شهرهای اروپا</b>	ظهر	غروب	مغرب	نیمه شب	فجر	طلوع آفتاب
لندن	۱۱:۴۴	۱۶:۳۰	۱۶:۵۳	۲۳:۰۴	۵:۴۳	(فرده)
مجنستر	۱۱:۵۲	۱۶:۳۰	۱۶:۵۳	۲۳:۰۲	۵:۴۵	
پاریس/گنهام	۱۱:۵۱	۱۶:۳۵	۱۶:۵۵	۲۳:۰۱	۵:۵۲	
کاردیف (ولز)	۱۱:۵۳	۱۶:۳۳	۱۷:۰۳	۲۳:۰۶	۵:۵۵	
پاریس	۱۲:۳۳	۱۷:۲۸	۱۷:۴۸	۲۳:۲۴	۶:۰۳	
بن	۱۲:۱۴	۱۷:۰۳	۱۷:۲۳	۲۳:۱۳	۶:۱۳	
فرانکفورت	۱۲:۰۸	۱۷:۱۹	۱۷:۳۹	۲۳:۱۸	۶:۰۷	
مونخ	۱۱:۵۷	۱۶:۵۲	۱۷:۱۲	۲۳:۰۷	۵:۵۳	
برلین	۱۱:۵۰	۱۶:۴۴	۱۷:۰۴	۲۳:—	۵:۵۰	
هامبورگ	۱۲:۰۳	۱۶:۴۴	۱۷:۰۴	۲۳:۱۳	۶:۰۵	
ژنو	۱۲:۱۸	۱۷:۱۸	۱۷:۳۸	۲۳:۲۸	۶:۰۸	
دوبلین	۱۲:۰۸	۱۷:۰۱	۱۶:۵۰	۲۳:۱۸	۶:۰۱	
بروکسل	۱۲:۲۴	۱۷:۱۴	۱۷:۳۴	۲۳:۳۶	۶:۲۵	
رم (ایتالیا)	۱۱:۴۳	۱۷:۰۲	۱۷:۲۲	۲۳:۰۳	۵:۱۱	
میلان	۱۲:۰۶	۱۷:۰۸	۱۷:۲۸	۲۳:۱۶	۵:۲۵	
مادرید(اسپانیا)	۱۲:۵۸	۱۸:۰۹	۱۸:۲۹	۲۳:۱۵	۶:۱۵	
پارسلون	۱۲:۴۴	۱۷:۴۴	۱۸:۰۴	۲۳:۴۴	۵:۵۲	
آتن-یونان	۱۲:۰۸	۱۷:۲۴	۱۷:۴۴	۲۳:۱۸	۵:۳۳	
وین	۱۲:۳۸	۱۶:۳۳	۱۶:۵۳	۲۳:۲۸	۵:۴۴	
آمنسترادام	۱۲:۳۳	۱۷:۱۱	۱۷:۳۱	۲۳:۲۳	۶:۰۳	
<b>شهرهای آمریکا</b>						
واشنگتن D.C	۱۱:۵۱	۱۷:۰۵	۱۷:۲۵	۲۳:۰۱	۵:۰۷	
نیویورک	۱۱:۳۹	۱۶:۵۰	۱۷:۱۰	۲۳:۴۹	۴:۵۶	
لوس آنجلس	۱۱:۲۶	۱۶:۵۸	۱۷:۱۸	۲۳:۴۶	۴:۵۵	
سانفرانسیسکو	۱۱:۵۳	۱۷:۰۹	۱۷:۲۹	۲۳:۰۹	۵:۰۹	
کانزاس	۱۲:۰۲	۱۷:۱۶	۱۷:۳۶	۲۳:۱۶	۵:۱۸	
هوستون	۱۲:۰۴	۱۷:۳۳	۱۷:۵۳	۲۳:۱۴	۵:۱۶	
میامی	۱۲:۰۴	۱۷:۳۸	۱۷:۵۸	۲۳:۱۴	۵:۱۳	
شیکاگو	۱۱:۳۳	۱۶:۲۲	۱۷:۰۲	۲۳:۴۴	۴:۵۲	
دیترویت	۱۲:۱۵	۱۷:۳۳	۱۷:۴۳	۲۳:۲۵	۵:۳۳	
<b>شهرهای کانادا</b>						
اتوارا	۱۱:۴۶	۱۶:۲۷	۱۷:۰۷	۲۳:۵۶	۵:۰۵	
مونترال	۱۱:۳۷	۱۶:۳۹	۱۶:۵۹	۲۳:۴۷	۴:۵۷	
ونکوور	۱۲:۵۶	۱۷:۳۸	۱۸:۰۸	۲۳:۱۶	۵:۱۶	
تورنتو	۱۲:—	۱۷:۰۶	۱۷:۲۶	۲۳:۰۶	۵:۱۹	
<b>زاین</b>						
تکیو	۱۱:۲۴	۱۶:۲۴	۱۷:۰۴	۲۳:۴۴	۴:۳۸	
<b>استرالیا</b>						
سیدنی	۱۱:۳۸	۱۸:۲۴	۱۸:۴۴	۲۳:۲۸	۴:۲۰	

## گزیده مطبوعات ایران

این مسئله را می‌توان به تفاوت بین یک نقاش و دوربین عکاسی تشبیه کرد. در تابلو یک نقاش، افزون بر نقش تصویر شده، روح صحنه هم حاضر است که البته بستگی تام به روزیدگی و چیره‌دستی نقاش دارد. ولی عکسی که از همان منظره گرفته شده است، غیر از بیان دقیق و مو به‌موی هر چیز در جای خود، چیز دیگری را نمی‌رساند. درست همین فرق اساسی در کار یک نوازنده سنتور و یک اجراگر به چشم می‌خورد، به بیان دیگر نوازنده، انعکاس نغمه‌های روح خویش را بیان می‌کند و از این جهت دل انگیز می‌نوازد ولی اجراگر، صرفاً به بیان ملودی‌هایی می‌پردازد که آثار آفر گرفته است و چون هیچگونه وابستگی روحی با قطعه‌ای که اجرا می‌کند، ندارد، مطلب، خشک و جدی بیان می‌شود.<sup>(۴)</sup> شاید بتوان نقش

### نیم نگاهی به موسیقی سنتی و سنتور نوازی

## موسیقی ایرانی؛ از بی‌نهایت به بی‌نهایت



وابستگی روحی را با توضیح «بداهه نوازی» آشکار نمود. در بداهه نوازی، گاه کیفیتیی روی می‌دهد که می‌توان آنرا نوعی «الهام» خواند. در برخی لحظه‌ها، ذهن چنان مجذوب عوالم درونی خود می‌شود که نوازنده انگار به سرچشمه غظیمی از ملودیهای ناشنیده می‌پیوندد. هنرمندگویی سرمست از باده الهی است و دلش سودا‌ده از

عشق الهی و به قول صفای اصفهانی:

خسدا در دل سودا زدگان است، بجزویبند

مجویبید ز زمین را و میویبید سممارا

«الهام» الزاماً کیفیتیی از ناخودآگاهی هنر مند نیست بلکه نتیجه سالها ممارست و کار و کوشش به همراه تعلق روحی نوازنده است. و الهام تنها برای کسانی رخ می‌دهد که مراحل اولیه کار و زحمت و تلاش رایشت بسر گذاشته‌اند. الهام همیشه به شکل آفرینش ناگهانی رخ نمی‌دهد و می‌تواند بسیار تدریجی صورت گیرد. بداهه نوازی زمینهٔ رشد و

بالندگی را در اختیار هنر مند قرار دهد. الهام فقط در ذهن هنرمندانی رخ می‌دهد که ذهنشان از تدابیر نوازندگی و تجربه‌ها و آگاهیهای موسیقی لبریز شده است. هنرمند به سراغ آهنگ نمی‌رود بلکه آهنگها به سوی او می‌آیند و البته او هم باید آمادگی اجرای آن را داشته باشد.<sup>(۵)</sup>

### جایگاههای هنری

در اروپا موسیقی را به گونه‌های کلی کلاسیک و سنتی و غیر کلاسیک، موسیقی باب و دیسکو دسته‌بندی می‌کنند که هر کدام جایگاهی ویژه دارند و هنرمندان هر یک در جایگاه هنری خود به کار می‌پردازند و هیچ یک کار خود را با گونه‌های دیگر موسیقی مخلوط نمی‌کنند. در شرق، بویژه در ایران، نیز از این

گونه تقسیم‌بندی وجود دارد اما عملاً می‌بینم که تنها کشوری که با وجود داشتن موسیقی فنی و پربار آن، موسیقی را به شیوه‌های منظم و دلخواه ارائه نداده است، ایران است. البته این موضوع علل مختلفی دارد: در اجرای موسیقی ما دو فضا وجود دارد، یکی به گونهٔ سنتی که در قالبی به نام ردیف اجرا می‌شود و دیگری فضای «شیرین نوازی» است. از این رو ممکن است یک هنرمند هم موسیقی کلاسیک ارائه دهد و هم موسیقی سرگرم کننده. اما مهم این است که باید جایگاه هر یک از کارهای ارائه شده روشن باشد. و متأسفانه در ایران، گاه کسی را که صرفاً به شیرین کاری محدود می‌پردازد و یا از سر تفتن در محفلی آواز می‌خواند (که آن هم به جای خود

### نیازمند کار و زحمت است) به عنوان یک هنرمند

عنوان یک هنرمند موسیقی اصیل و سنتی مطرح می‌کنند و سرانجام کار به جایی می‌رسد که به همین‌ها بعضاً به چشم الگوی موسیقی اصیل و سنتی نگاه می‌شود. در نتیجه استادان واقعی، گوشه نشین می‌شوند و میدان برای اثواگران باز می‌گردد.

موسیقی شیرین نوازی، چیز نوبی نیست، و خود پیشینه و سنت دارد اما سنتی که بعضاً در فضای خود، جوی از بی خیالی، تخدیر و کسالت، بی فکری و تبلیی ایجاد می‌کند و برای لذتهای آبی هم بسیار جالب است. در حالی که موسیقی واقعی ما چنین نیست، بویژه که این موسیقی، از فرهنگی غنی و کهن پدید آمده شالوده‌ای استوار دارد، گواه این شالوده این که در زمان ساسانی، گونه‌های خط موسیقی وجود داشته که بعدها اروپائیان از این روش الهام گرفته برای موسیقی خود و با توجه به دقایق آن، مت را پدید آوردند.<sup>(۶)</sup> عده‌ای معتقدند که موسیقی اصیل، غمناک و فرودی است و نمی‌تواند احساسات را باز تاباند. این، سخنی نادرست است که بیانگر شناخت نادرست از موسیقی و فضای معصومانه آن است. اشک شوق برای دیدار عزیز دور افتاده، منتهای شادی و عشق است. این یک حس خدایی است که لذت و آرامش در بی دارد. سخن غم و بدبختی و عزلت نشینی، کاملاً از این مقوله جداست.<sup>(۷)</sup>

موسیقی اصیل ما، پدیدآورنده شور و جنبش است و با گوشه‌نشینی و عزلت مخالف و اگر گرفت و خیزهایی دارد که غم و اندوه می‌آورد، باز این غم، غمی شناخته شده است. سخن این موسیقی، سخن شهادت است و ایستادگی، و در شنوده شور و انرژی می‌آفریند.<sup>(۸)</sup> ظریفترین و لطیف‌ترین لحظه‌های موسیقی ما، در رنگها، ضریبها و تصنیفهای موسیقی خود را نمایان می‌سازد و سرود شادمانه‌ای است که شاید به جرات بتوان گفت در هیچ کجای دنیا نظیر ندارد.

موسیقی ما نهایت شادی است که خود را در شکل اشک آشکار می‌کند و این اشک درمان بسیاری از بیماری‌های روحی و جسمی است. باید با قاطعیت گفت موسیقی اصیل ما حاوی تمامی ارزشهای اسلامی و عرفانی

## دومین همایش جهانی

## دانشمندان ،

## متخصصان و اندیشمندان ایرانی

## بدنبال بر گزاری نخستین همایش جهانی

## دانشمندان، متخصصان و اندیشمندان ایرانی که

## مجمعی از فرهیختگان، دانش پژوهان و صاحبان

## تألیف، مقاله، ابتکار، اختراع و اندیشه‌های بدیع

## در زمینه‌های گوناگون علمی تخصصی و

### فرهنگی بود .

## «دومین همایش جهانی دانشمندان، متخصصان و اندیشمندان

### ایرانی» در نیمه اول تیر ماه سال ۱۳۷۷ در تهران برگزار می گردد .

### از کلیه دانشمندان، متخصصان و اندیشمندان ایرانی در صورت

### تمایل به شرکت در همایش مذکور در خواست می شود یک نسخه

### از شرح حال علمی خود و آخرین مقاله یا اختراع و ابتکار خود را تا

### پایان روز ۱۵ /۹ /۷۶ به دبیر خانه همایش ار سال نمایند .

### برنامه همایش:

### ۱- زمان و نحوه بر گزاری همایش :

الف) نیمه اول تیر ماه سال ۱۳۷۷

### ب) بازدید از مراکز مهم علمی و صنعتی کشور به مدت ۳ روز

### ج) برگزاری اجلاس همایش به مدت ۳ روز .

### د) برگزاری کمیته های کاری به مدت ۳ روز .

### ۲- پست الکترونیکی e-mail: 104436, 3036@ Compuserve. Com

### ۳- شماره دور نویس : ۶۵۳۹۳۰

### ۴- شماره تلفن : ۶۵۳۹۸۶\_۶۵۳۹۴۱\_۶۵۳۹۱۵

### ۵- ساعات کار دبیر خانه : ۸/۳۰ صبح الی ۲۰/۳۰ به وقت تهران -

### پیغام گیر تلفنی شبانه‌روزی

### ۶- آدرس دبیر خانه : تهران - بلوار کشاورز جنب بیمارستان پارس

### پلاک ۷۹ طبقه هشتم

### دبیرخانه دومین همایش جهانی دانشمندان، متخصصان و اندیشمندان ایرانی

## GETTELA’AT

است.<sup>(۵)</sup>

کسانی که موسیقی سنتی ما را خشک و عقب‌افتاده چه بسا غم آور به شمار می‌آورند، بی گناهای اند که گوششان با موسیقی بازاری و تخدیر کننده که ناخودآگاه به جای موسیقی اصیل، به خور دشان داده شده، خو گرفته است و حتی شنیدن ویلن فلان نوازنده مشهور غربی را بر کمانچه‌آستادی مسلم که موسیقی اصیل ایرانی اجرا می‌کند، برتری می‌دهند.

در یک مقایسه، اگر موسیقی اصیل سنتی ما را در کنار هنرهای اصیل دیگر چون قالیبافی، کاشیکاری، معماری و خطاطی بگذاریم، آیا اصالت معیارهای خطاطی ما و دیگر هنرهای ظرفه تغییر کرده است؟ اصالتی که در خط‌زیبای میرعماد روح را نوازش می‌دهد، در نوای ساز میرزا حسینعلی نیز به گوش می‌رسد و روح شنونده می‌شنیند. هنر واقعی آن است که سنت را به عنوان میراث فرهنگی بپذیریم و در صورت داشتن شهامت و لیاقت و آگاهی، چیزی در خور به آن بیفزاییم.

تاریخ به راستی آئینه عبرت است. چقدر خلفای عباسی در دشمنی با ایرانیان، در ویرانی میراث فرهنگی ما کوشیدند اما همین موسیقی ، هر چند تدوین نشده، در خاطر‌ها، در کلام نویسندگان و شاعران و زمر م‌های پنهانی هنر مندان ماندنی شد. در بسیاری از نواحی این کشور (که موسیقی خویشخانه تاکنون فرهنگ کهن خود را به همان باکی نگاه داشته است)، می‌بینیم که یک سُر نواز آن که نه هنرستان موسیقی رفته و نه کلاس درس استاد، این فاضله را چگونه می‌نوازد؟ این حالت زلال موسیقی شفاهی ما که سینه به سینه منتقل شده است، سرچشمه بسیار کهن و دوری را نشان می‌دهد و هم اینجاست به گفته دکتر مسعودیه، استاد دانشگاه و محقق ارجمند، «موسیقی ما از بی نهایت آمده و به بی نهایت ختم می‌شود».

همبستگی اجرای موسیقی و احساس نوازنده جدایی ناپذیر است. گاهی در کتابهای موسیقی، «سه گاه» به عنوان دستگاهی غم‌انگیز و سرسراسر آههای سوزان معرفی شده است و «ماهور» را دستگاهی شادی آور گفته‌اند. در حالی که بسیاری از آهنگهای شاد در موسیقی غیر اصیل که در جشنها و عروسیها اجرا می‌شود، در «سه گاه» و بسیاری از نوحه‌های محزون در مجالس عزاداری در «ماهور» و بسیار پیر ساز اجرا می‌شود. پس این شیوهٔ اجرا است که تعیین کننده احساس برانگیزنده شده از اهنگ است نه این که دستگاهی ذاتاً حزن آور و یا شادی بخش باشد.

موسیقی اصیل ایرانی، سالیهای بسیار به گونه روز به روز و بلکه ساعت به ساعت به کار ممارست و تمرین احتیاج دارد. چنین است که وقتی استاد میرزا حسینقلی را که استاد بی بدیل این نوع موسیقی است به مهمانی می‌خوانند او نمی‌پذیرد و می‌گوید: «چون امروز ساز نزن‌دام، نمی‌توانم شب برنامه اجرا کنم» آیا میرزا حسینقلی با جایگاه و آلایش در موسیقی، حتی اگر یک ماه هم دست به ساز نمرده بود، نمی‌توانسته یک ساعت برنامه اجرا کند؟ هرگز ! اما او بهتر از هر کسی می‌دانست که برای اجرای موسیقی اصیل و درست، باید شرایطی را رعایت کرد. نمی‌شود که هر چه را خواستی بتوازی و هر صدایی که از ساز بیرون آمد، تحویل خلق بدهی.

تفاوت دیگر این دو نوع موسیقی این است که موسیقی بازاری، هر روز یک خواننده یا نوازنده تحویل خواستارنش می‌دهد در حالی که سالهای بسیار به طول می‌انجامد. تا موسیقی اصیل، یک طاهرزاده، یک تاج اصفهانی، یک ادیب خوستزاری، یک بنان و یک حبیب سماعی تقدیم جامعه کند.

به هر حال، شناساندن معیاریهای موسیقی اصیل ما، بسیاری از ناآگاهی‌ها را از میان می‌برد و در نتیجه، جایگاه موسیقی بازاری و شیرین نوازی و اجرا کردن آن نیز آشکار می‌گردد. (۶) اما باید همیشه به خاطر داشته باشیم که ما، خود باید در پی معیاریهای جداسازندهٔ موسیقی روح‌اوز اصیل از موسیقی غیر اصیل ویرانگر باشیم و تا این معیارها شناخته نشوند، همچنان از لطافت موسیقی اصیل محروم خواهیم بود و به گفته حافظ:

تا نگرِدی آشنآزین برده‌رمزنی نشنوی

گوش نامحرم نباشد جای پیغام سروش

در پایان بر خود لازم می‌دانم از راهنمائیهای دوست و معلم عزیزم آقای سروس خاندانی تشکر و قدردانی نمایم .

منابع :

۱-جهان یکام، محمدحسین: «دانش موسیقی» مهتر از خوانندگی و یانوازندگی است. ایبستان

شماره (۴۴) ص ۷۲، ص ۴۷

۲-XXXXX زان: ردیف‌سازی موسیقی سنتی ایران. ردیف تار و سه تار میرزا عبدالله به روایت

متر مرعی، XXXX، ترجمه پیروز سیار، چاپ دوم تهران، انتشارات سروش، ۱۳۷۴، ص ۱۱

۳-سناییشکر، مهدی: ویژگی سنتور در موسیقی ایران، چاپ دوم، تهران، انتشارات نوبهار، تابستان

۶۹، صص: ۲۹، ۳۱، ۳۲، ۳۳، ۳۴، ۳۵، ۳۶، ۳۷، ۳۸، ۳۹، ۴۰، ۴۱، ۴۲، ۴۳، ۴۴، ۴۵، ۴۶، ۴۷، ۴۸، ۴۹، ۵۰، ۵۱، ۵۲، ۵۳، ۵۴، ۵۵، ۵۶، ۵۷، ۵۸، ۵۹، ۶۰، ۶۱، ۶۲، ۶۳، ۶۴، ۶۵، ۶۶، ۶۷، ۶۸، ۶۹، ۷۰، ۷۱، ۷۲، ۷۳، ۷۴، ۷۵، ۷۶، ۷۷، ۷۸، ۷۹، ۸۰، ۸۱، ۸۲، ۸۳، ۸۴، ۸۵، ۸۶، ۸۷، ۸۸، ۸۹، ۹۰، ۹۱، ۹۲، ۹۳، ۹۴، ۹۵، ۹۶، ۹۷، ۹۸، ۹۹، ۱۰۰، ۱۰۱، ۱۰۲،



نیاز مندیهای هموطنان خارج از کشور (آمریکا-کانادا)

آمریکا

واژه نگار

Vazhe Negar  
FOR Windows ©

The Persian/English Word Processor

شرکت واژه نگار نخستین برنامه  
نوشنویسی مستقیم برای ویندوز را  
تقدیم میکند.



این نرم افزار برای اولین بار در ایران عرضه شده است. این نرم افزار را می توان در محیط ویندوز ۳.۱۱ و ۴.۰ اجرا کرد. این نرم افزار دارای امکانات گسترده ای است که در سایر نرم افزارها یافت نمی شود. این نرم افزار را می توان به راحتی با سایر نرم افزارها یکپارچه کرد. این نرم افزار را می توان به راحتی با سایر نرم افزارها یکپارچه کرد.

نرم افزار فارسی برای مکتناش نیز موجود می باشد

Tel: (801)377-4558 Fax: (801)377-2200

Eastern languages™

e-mail: easternl@itsnet.com

P.O.Box 502 Provo, UT 84603-0502

Windows  
Compatible

آمریکا



حرف کنی نوین در پیوند فرزندانمان با زبان فارسی

آموزش الفبای فارسی برای کودکان

آموزش حروف و تمرین کلمات فارسی در دو سطح  
آموزش اعداد و شمارش فارسی  
آموزش شکل های ساده هندسی  
آموزش صدا و اسم حروف بر مبنای روش تدریس دبستان  
تقویت هوش تصویری کودک همراه بازی  
بیش از ۱۰۰۰ مگابایت صدا، موسیقی، و نقاشی متحرک  
قابلیت وارد کردن عکس کودک در داخل برنامه برای تشویق  
تأیید شده به وسیله مربیان زبان فارسی  
آزمایش شده توسط کودکان ۳ تا ۱۰ ساله  
«بهترین هدیه برای تولد، هدایای ویژه»

New Version, up to 10 Educational games!

هیچوقت فکر نمی کردم دخترم اینقدر سریع شیفته یادگیری فارسی شود.

استاد ایرانی دانشگاه استنفورد

1-888-ANDISHEH  
FAX: (415) 962-8406  
http://www.LMML.com

تلفن رایگان:

E-mail: info@andisheh.com

Web: http://www.andisheh.com

Learnin, Mind Media Labs

P.O.Box 5281 SANTA CLARA, Ca 95056 U.S.A

WINDOWS  
CD-ROM

Multimedia  
Game

کارتهای اعتباری

VISA/Master card پذیرفته می گردد.



حج بیت الله الحرام

کاروان حج یاران، برای پنجمین بار متوالی آمادگی خود را جهت ثبت نام از متقاضیان حج واجب سال جاری که مقارن با اوایل ماه آوریل ۱۹۹۸ می باشد اعلام می دارد.  
برای آسایش حجاج هنلهای شهیدو دله که در نزدیکی حرمین شریفه قرار دلد در نظر گرفته شده است (به فاصله کمتر از پنج دقیقه به حرمین شریفه) علاقمندان برای کسب اطلاعات بیشتر با تلفن و یا فکس زیر (در آمریکا) تماس حاصل فرمایند:

تلفن: ۵۷۷۴-۹۹۱-۶۱۲ فکس: ۵۹۰۲-۵۹۱-۶۱۲

ثبت نام کاروان حج عمره و حج تمتع شروع شد

بسمه تعالی  
(توسط مسجد حضرت فاطمه (ع.ا.س) در فرانکفورت برای تعطیلات 1998)  
به اطلاع خواهران و برادران با ایمان می رساند با توفیقات الهی ششمین کاروان حج عمره برای تعطیلات ژانویه ۹۸ به مدت دو هفته و برای حج تمتع در اواخر ماه سوم سال ۹۸ از هم اکنون ثبت نام می کند. حرکت از طریق سوریه، بازارت حضرت زینب (ع) و حضرت زینب (ع) خواهد بود.  
مدارک مورد درخواست:  
۱- شش قطعه عکس گذرنامه ای  
۲- پاسپورت با ویزای معتبر حداقل شش ماه  
۳- رسید پرداخت وجه معادل ۱۳۹۰ دلار (برای حج عمره) و یا ۲۳۵۰ دلار (برای حج تمتع) به حساب شماره 5909321006 نزد بانک صادرات ایران شعبه فرانکفورت (کد بانک 51220400). توضیح اینکه مبلغ فوق شامل هزینه های هواپیما، هتل، سه وعده غذای روزانه، حمل و نقل، ویزای سوریه و عربستان خواهد بود.  
ضمناً تاریخ حرکت برای حج عمره 12-23-1997 و برگشت 6-1-1998 و طول مدت اقامت ۱۵ روز در نظر گرفته شده که شامل ۶ روز اقامت در مکه مکرمه، ۶ روز در مدینه منوره و ۳ روز در دمشق می باشد. آدرسهای محل اقامت و تاریخ رفت و برگشت حج تمتع متعاقباً اعلام خواهد شد.  
برای کسب اطلاعات بیشتر لطفاً با تلفن و یا فکس زیر (در آلمان) تماس حاصل فرمایند:  
تلفن: ۵۷۷۴-۹۹۱-۶۱۲ فکس: ۵۹۰۲-۵۹۱-۶۱۲

امام مسجد حضرت فاطمه (ع.ا.س) در فرانکفورت - اسماعیل سابقی

نیاز مندیهای هموطنان خارج از کشور (اروپا)

آلمان

فروشگاه

پاریس بازار (هانور)

محل عرضه محصولات غذایی  
ایران  
به قیمت تجارته  
و پخش مستقیم در کلیه شهرهای آلمان  
با سرویس رایگان  
قبول سفارشات:  
Tel: 0511/713302, 0172/5434546  
Fax: 0511/713158, 0172/5433606

انگلستان

خدمات فرهنگی

شهرام ویدیو

مرکز فروش ویدیو، کاست، کمپکت دیسک CD نوارهای موسیقی اصیل و کلیه نشریات ایرانی شعبه مرکزی:

13A Hereford Road London W2 4AB

تلفن: 0171 - 792 1999

Tel/Fax: 0171 - 221 6296

شعبه ۲: 561 Finchley Rd, London NW3 7BJ

تلفن: 0171 435 2227

نزدیکترین ایستگاههای مترو:  
Bayswater, Queensway

انگلستان

رستوران

رستوران یاسی در لندن

لذیذترین غذاهای خانگی ایرانی با نازل ترین قیمت ها  
با گوشت حلال  
رستوران یاسی برنده عنوان بهترین رستوران خاورمیانه ای سال ۹۷ از طرف مجله نایم بوت لندن  
رستوران یاسی از ساعت ۱۲ ظهر تا ۵ صبح باز است

Yas Restaurant  
7 Hammersmith Road, London W14 (لندن)

Tel: 0171-603-9148

0171-603-3980

کانادا

امور حقوقی

مهاجرت به کانادا

اقامت دائم از طریق ویزای دائم، سرمایه گذاری، خانواده گی، دانشجویی و یا اجازه کار

Chait Amyot از سال ۱۹۲۸ به عنوان یکی از معتبرترین دارالو کاله های کانادا با مؤسسات معتبر حقوقی جهان در رابطه بوده است. اکثر و کلای مؤسسه دارای سوابق کار با قسمت های مهاجرت سفارتخانه های کانادا می باشند و قوانین مهاجرتی کانادا را از نزدیک تجربه نموده و آزموده اند، تعدادی از وکلای با تجربه ما عضو هیأت های سیاسی اعزامی دولت کانادا به کشورهای دیگر بوده اند. مؤسسه ما متشکل از وکلای حرفه ای است (و نه مشاورین تازه کار) و موکلین ما همواره مستقیماً با وکلای طراز اولی کار می کنند که دارای بالاترین استانداردهای امور حقوقی کانادا می باشند. حق الزحمه فقط در صورت دریافت ویزای مهاجرت دریافت می گردد.

Immigration Department 1 Place Ville Marie, Suite 1900, Montréal, Canada H3B2C3

تلفن: (514) 879 - 1353

حق الزحمه فقط در صورت دریافت ویزای مهاجرت دریافت می گردد  
لطفاً برای آگاهی بیشتر و دریافت فرم رایگان اولیه خود و ایستگان تان به زبان فارسی با شماره تلفن، فاکس و نشانی زیر تماس بگیرید:

IMMIGRATION DEPARTMENT  
1 PLACE VILLE MARIE, SUITE 1900  
MONTREAL, CANADA H3B2C3  
TEL: (514) 879 - 1353

ایتالیا

آژانس هواپیمایی

PERS VOYAGE  
تأسیس ۱۹۷۴

23 YEARS OF SERVICE & RELIABILITY ALL FARES ARE SUBJECT TO CHANGE OR CANCELLATION WITHOUT PRIOR NOTICE OFFICE IN BOCARATON-LOS ANGELES-NEW YORK-WASHINGTON-ROME

و قبل از خرید هر نوع بلیط قیمت های پرس وایز را مقایسه فرمائید

NEW YORK 780,000 LIRE دوسره  
TEHRAN 800,000 LIRE دوسره  
PARIS 350,000 LIRE دوسره  
ABU DHABI 750,000 LIRE دوسره  
63 VIALE XXI APRILE  
0163 ROME - ITALY  
PH: 39-06-44242941  
FAX: 39-06-44242944

اطلاعات بین المللی آگهی می پذیرد  
تهران: ۳۲۸۴۰۰  
۳۲۸۳۳۶  
دفتر آمریکا (نیویورک)  
تلفن: (۲۱۲) ۳۳۶۴۲۱  
دفتر اروپا (لندن)  
تلفن: ۰۲۰۰-۱۷۱-۲۵۰

امور حقوقی

آمریکا

انگلستان

قرعه کشی کارت سبز  
۱۴ تا نوامبر ۱۹۹۷

هموطن عزیز:  
یکبار دیگر و شاید برای آخرین مرتبه برنامه کارت سبز از طریق قرعه کشی از این ماه آغاز می شود. با توجه به اجراء درآمدن قوانین جدید مهاجرت و نتایج نامطلوب آن برای افرادی که اقامت قانونی در آمریکا ندارند و برای خاتمه دادن به ناراحتی ها و نگرانی های موقعیت اقامت خود، توصیه می شود این فرصت را از دست نداده و به صورت جدی در این قرعه کشی برای خود، فامیل یا دوستان خود در هر جای دنیا ثبت نام نمایند.  
برای کسب اطلاعات بیشتر جهت شرکت در قرعه کشی کارت سبز یا دفتر حقوقی دکتر جمشید ایرانی و کیل متخصص در امور مهاجرت تماس حاصل فرمائید.  
Jamshid S. Irani  
Attorney At Law  
1170 Broadway, Suite 510 - A  
New York, N.Y. 10001  
Tel: (212) 683 - 7700

آژانس مسافرتی

آلمان

آژانس مسافرتی پاریس تراول

به مدیریت علی ولانی  
فرانکفورت به تهران  
یکسره از ۴۹۹ مارک دوسره از ۷۵۰ مارک  
آلمان - بازل - لوگزامبورگ به تهران  
یکسره از ۵۵۵ مارک - دوسره از ۸۸۹ مارک  
فرانکفورت به نیویورک و واشنگتن  
یکسره از ۳۹۹ مارک دوسره از ۴۴۹ مارک  
فرانکفورت به لندن  
یکسره از ۱۳۹ مارک دوسره از ۱۹۹ مارک  
فرانکفورت به مادرید  
از ۴۱۰ مارک  
برای مسافرینی که با ایران اوبر به تهران مسافرت کنند یک بلیط رفت و برگشت مجانی از تهران به هر نقطه ایران تقدیم می گردد.  
قیمت استثنایی لوفت هانز به تهران از سراسر آلمان و اروپا  
دوسره ۱۱۹۹ مارک  
پاریس تراول مشاور شماره امور مسافرتی، بار و بیمه های مسافرتی  
PARS Travel  
Reise & Fracht Service GmbH  
Wiesenhitteplatz 39, 60329 Frankfurt  
Tel: 069 / 230882 - 83 (فرانکفورت)  
Fax: 069 / 230613

انتشارات

انگلستان

انتشارات بین المللی الهدی

ALHODA INTERNATIONAL PUBLISHERS AND BOOKSELLERS  
فایل توجه ناشران محترم: الهدی (لندن) از کلیه ناشران ایرانی نمایندگی می پذیرد.  
با تخصص در کتابهای مربوط به خاور میانه و جهان اسلام  
اقتصادی - سیاسی - هنری - اجتماعی - تاریخی  
به چهار زبان (فارسی، عربی، انگلیسی و اردو)  
آخرین نوارهای موسیقی اصیل ایرانی  
سفارشات پستی (و نیز از طریق تلفن، فاکس، پست الکترونیکی، و با استفاده از صفحه کامپیوتری پروداخت با کارت اعتباری) از همه نقاط جهان پذیرفته می شود  
AL HODA BOOKS, 76-78 Charing Cross Road, London WC2H 0BB  
TEL: 0171 - 240 8381 Fax: 0171 - 497 0180  
E-mail: alhoda@alhoda.com  
URL: http://www.alhoda.com صفحه کامپیوتری

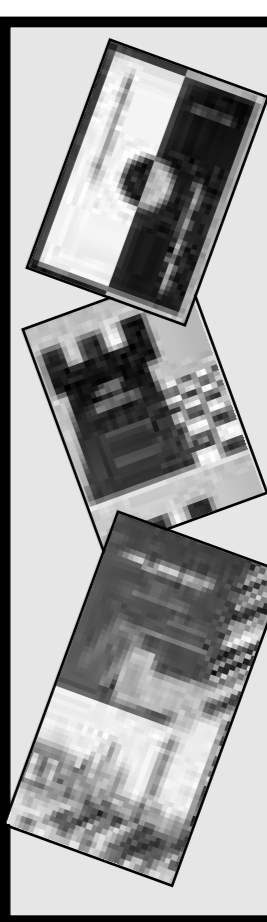
IMMIGRATION TO CANADA

Canadian Immigration Lawyer will prepare Visa application and conduct job search for prospective immigrants. Very reasonable fees. Leonard Simcoe, Ref. EI, 1255 Laird Blvd., Suite 208, Mount Royal, Quebec, Canada H3p2T1.  
Fax: (514) 739-0795  
E-Mail: 76143.2031@Compuserve.com

آلمان

نوی غلامی

(با نوای خویش گویم راز خود)  
برگ سبزی... از فرهنگ ایران نوای غلامی در خدمت فرهنگ و ملت ایران با اشعار سبزه زانو دلنشین منتشر گردید.  
علاقه مندان به این کتاب فرهنگی می توانند جهت جزئیات بیشتر و سفارشات با تلفن و یا فکس زیر در آلمان (هامبورگ) تماس حاصل نمایند  
Tel: 040/68 38 35 fax: 68 83 58



سفر LAST MINUTE SAFAR CLUB

گروه جهانگردی سفر با مدیریت زهره بهارلو (شمس) آژانس مورد اطمینان شما در کانادا نماینده اصلی کلیه شرکت های معتبر هوایی نماینده مخصوص فروش بیمه های درمانی توریستی مخصوص کانادا و آمریکای شمالی، زرزو هتل، اتومبیل و انواع تورهای تفریحی  
TEL: (416) 512 - 8080 FAX: (416) 512 - 7699  
1110 SHEPPARD AVE. EAST # 401 WILLOWDALE ONTARIO M2K2W2 CANADA  
تلفن رایگان: 1-800-924-0724



نیاز مندیهای هموطنان خارج از کشور (آمریکا-کانادا)

آمريکا مراکز آموزشی



دانشگاه پاسیفیک جنوبی

PACIFIC SOUTHERN UNIVERSITY

دانشگاه پاسیفیک برای دوره‌های لیسانس، فوق لیسانس و دکتری با استفاده از روش «تحصیل از راه دور» دانشجوی می پذیرد: رشته‌های تحصیلی: علوم اداری، مدیریت، مهندسی، کامپیوتر، تعلیم و تربیت، رفتار انسانی، جامعه‌شناسی و روانشناسی. سوابق تحصیلی، شغلی و تجربی مطابق مقررات دانشگاهی می‌تواند جایگزین قسمتی از درس لازم برای فارغ‌التحصیلی بشود.

از علاقمندان تقاضا می‌شود جهت کسب اطلاعات بیشتر با آدرس زیر مکاتبه نمایند:

OFFICE OF ADMISSIONS AND RECORDS  
PACIFIC SOUTHERN UNIVERSITY  
9581 W. PICO BLVD.  
LOS ANGELES, CA. 90035 U.S.A.  
تلفن: ۳۰۴-۵۵۱-۳۱۰

به نام خداوند بخشنده مهربان

دانشگاه آمریکایی گلوبال AMERICAN GLOBAL UNIVERSITY  
Committed to Excellence In Global Education

آماده نام نویسی دانشجو است

درجات دانشگاهی: فوق دیپلم، لیسانس، فوق لیسانس، دکتری. رشته‌های تحصیلی: AA, BA/BS, MA/MS, PH.D., Post. D. WEBSITE: WWW.american-globalu.edu

خودآموز زبان فارسی فردوسی

"FERDOUSI" LEARNING FARSI MADE EASY مدرسه‌ای است در یک CD کامپیوتری کاملترین CD کامپیوتری تدریس زبان فارسی که با بهره‌گیری از ویدیو، صدا، تصویر و ترجمه انگلیسی تمامی متون و دستورالعمل‌ها، نوآموزان ایرانی و خارجی زبان را با خواندن، نوشتن و صحبت کردن زبان فارسی آشنا می‌سازد.

جهت تهیه دیسک و آگاهی بیشتر در امریکا با تلفن: ۰۶۸۱-۶۵۴-۷۱۴۳ و فکس: ۱۶۲۴۴-۶۵۴-۷۱۴۳ (۷۱۴۳) تماس بگیرید. آدرس اینترنت: http://www.Iransite.com

کانادا خدمات حقوقی

CANADIAN IMMIGRATION LAW FIRM

مشکل مهاجرت دارید ما می‌توانیم کمک کنیم دفتر حقوقی رزبلا با داشتن نمایندگی در نقاط مختلف جهان با بهره‌گیری از مجرب‌ترین و کلاه و مشاورین حقوقی آماده خدمت به ایرانیان عزیز در سر تاسر جهان می‌باشد. خدمات حقوقی در بالاترین کیفیت، قیمت‌های ارزان و گارانتی موفقیت در مصاحبه برای متقاضیان مهاجرت در زمینه‌های کار - سرمایه‌گذاری و اقامت دائم از طریق تخصص باعث گردیده که این دفتر از بالاترین درصد موفقیت برخوردار باشد.

MONEY BACK GUARANTEE ROSENBLATT ASSOCIATES BARRISTERS & SOLICITORS 335 BAY ST. 10TH FLOOR TORONTO - CANADA TEL: (416) 861-0869 FAX: (416) 861-1215



MOHAMAD FOUNDATION P.O. BOX 3110 MCLEAN, VA 22103

آمريکا خدمات مهندسی ساختمان

مهندس ارجمند مهندس سابق شهرداری لوس آنجلس

بازرسی و ارزیابی خسارات ناشی از زلزله، آتش سوزی، سیل و بارندگی. طرح و محاسبات فنی ساختمانی. نظارت بر اجرای عملیات ساختمانی.

COMPLETE MUNICIPAL SERVICES. EARTHQUAKE ENGINEERING STRENGTHENING & RETROFITTING. BUILDING & SAFETY. 16055 VENTURA BLVD., SUITE 725 ENCINO CA 91436 (818) 501-1028

کانادا خدمات حقوقی

مهاجرت به کانادا IMMIGRATION TO CANADA

برای اخذ ویزای مهاجرت به کانادا با ما مشورت کنید. بار بار اجکنم، وکیل پیشرو در امور مهاجرت و استاد حقوق مهاجرت دانشگاه تورنتو با ۱۹ سال سابقه در خشان در امور مهاجرت و تابعیت.

فکس: ۹۰۵-۸۸۱-۰۲۹۱ تلفن: ۹۰۵-۸۸۱-۵۶۵۷ JACKMAN & ASSOCIATES Barristers and Solicitors in association for the practice of Law Mehdi Mozayyan immigration Consultant 330 HWY # 7, F Suite 318, Richmond Hill Ontario L4B 3P8 Canada Fax: (905)881-0291 Tel: (905) 881-5657

مهاجرت به کانادا IMMIGRATION TO CANADA Samuel R. Baker, Q. C. & Associates Barristers & Solicitors

ساموئل بکرویکل عالی‌رتبه بین المللی است و بیش از ۲۰ سال با مشهورترین دفتر و کالت بین المللی بیکرویکل کنزروی همکاری و بیش از ۲۵ سال در امور مهاجرتی و قوانین بین المللی تجربه دارد. وی به هزارها خانواده پاری رسانده است تا به کانادا مهاجرت کنند.

برای اخذ ویزای مهاجرت خود و استکان به کانادا با مشاور فارسی زبان ما تماس بگیرید. 207 Queen's Quay West Suite 822, P. O. Box 109 Toronto, Ont. Canada M5J 1A7 Tel: (416) 203-0880 Fax: (416) 203-9559

کانادا خدمات حقوقی

کارت اقامت آمریکا (گرین کارت)

قابل توجه کلیه هموطنان ایرانی سراسر دنیا

تسهیلات و شرایطی که در قانون اداره مهاجرت آمریکا برای هر یک از متقاضیان اخذ کارت (گرین کارت) در نظر گرفته شده است، بهترین موقعیت را برای هموطنان عزیز فراهم نموده که در هر کجای دنیا که باشند می‌توانند بوسیله دفتر مهاجرتی مانا بل با اخذ گرین کارت گردند. لطفاً برای اطلاعات بیشتر با شماره تلفن و فکس زیر تماس بگیرید.

A. Gharib Immigration Services 418 Nolan Ave Glendale CA 91202 U.S.A Tel: (818) 240-2228, Fax: (818) 543-0436

راه دور دل‌های نزدیک - تلفن آسان و ارزان. AT&T \$1.45 دقیقه‌ای. شرکت خود را با PRIMUS اعلام کنید تا PRIMUS ارتباط شما را با عزیزانتان در دورترین مناطق دنیا با راحت‌ترین و بهترین قیمت ممکن برقرار سازد. PRIMUS 1-800-700-IRAN ۱-۸۰۰-۷۰۰-۴۷۲۶

خدمات حقوقی

مهاجرت به کانادا. قابل توجه کلیه هموطنان ایرانی در سراسر دنیا دفتر حقوقی دکتر پویا دیانیم و همکاران ارائه می‌کند. «گرین کارت از طریق سرمایه‌گذاری». اگر ثروت و دارائی شما حداقل ۵۰۰,۰۰۰ دلار می‌باشد و آماده سرمایه‌گذاری حداقل ۱۲۵,۰۰۰ دلار در پروژه‌های سرمایه‌گذاری تصویب شده از طرف اداره مهاجرت آمریکا هستید این دفتر می‌تواند برای شما و خانواده‌تان در عرض ۶ الی ۸ ماه گرین کارت بگیرد. گرین کارت از طریق سرمایه‌گذاری تضمین شده است و سریع‌ترین و مطمئن‌ترین راه مهاجرت به آمریکا می‌باشد. برای اطلاعات بیشتر با دفتر ما در بوری هیلز تماس بگیرید. هموطنان عزیزی که شامل شرایط مهاجرت به آمریکا نمی‌شوند اکثر آقادر به مهاجرت به کانادا هستند. دفتر حقوقی ما با همکاری پر جستجه‌ترین و کلاسی مهاجرتی در کانادا آماده خدمت به هموطنان عزیزی که علاقه به مهاجرت به کانادا دارند، می‌باشد. Law Offices of Dayanim & Associates 9454 Wilshire boulevard, Penthouse floor BEVERLY HILLS, CA 90212 Tel: (310) 276-0135 Fax: (310) 276-0046

آمريکا خدمات حقوقی

Moses & Associates Associates at Law, Non-Partnership Barristers, Solicitors & Notaries

Marvin M. Moses B.A. (Hons.), LL.B., M.B.A. هم‌راه نمایندگان فعال خود در نقطه‌ای دنیا که باشید شمارا سریعاً از طریق مهاجرت و یا اخذ ویزای تحصیلی راهی کانادا می‌کنیم. با ارسال مشخصات خود از طریق فکس، نامه و یا تماس تلفنی قدم اول را شما برداشته و بقیه کارها را به عهده ما بگذارید. مشاوره و مترجم زبان فارسی بطور رایگان در خدمت شما می‌باشد. 212 King St. W., Suite 410 Toronto, ONT., CANADA M5H 1K5 Tel: (416) 599-8812 Fax: (416) 599-5582

آمريکا آژانس مسافرتی

آژانس مسافرتی اسکای ویزا. عرضه کننده بهترین قیمت‌ها، با بهترین شرکت‌های هواپیمایی برای تهیه بلیط‌های مسافرتی از آمریکا به ایران، اروپا و سایر نقاط دنیا و همچنین از ایران به آمریکا لطفاً با ما تماس بگیرید. نماینده شرکتهای هواپیمایی KLM, Air France, British Airways Kuwait Airways, Iran Air, Turkish Airline SKYWAYS TRAVEL 301 South Tryon St. Suite 75 Charlotte, NC 28202 Tel: 704-370-0054 Fax: 704-370-0055



## ۱۹ اطلاعات

# حیات متنوع وحش و گیاهان در کویر یزد

استان یزد به‌رغم داشتن اقلیمی گرم و خشک و کویری گسترده که ۸۰ درصد از ۷۶ هزار کیلومتر مربع مساحت این استان را فرا گرفته است، از حیات وحش و گیاهان متنوعی برخوردار است.

منطقه کالمند، بهادران مهر یزد، به با ۲۵۰ هزار هکتار مساحت دارای ارتفاعات متعدد، تپه ماهورهای پراکنده و دشت‌های پوشیده از گیاهان مناطق کویری می‌باشد. این منطقه به دلیل تخم‌گذاری پرنده‌ها از رش «هوربه» و امکان زیست و زادآوری آن، مورد توجه قرار گرفت و در سال ۷۰ به عنوان منطقه حفاظت شده اعلام شد.

در زیستگاه‌های حیات وحش این منطقه، جمعیت آهو از شد بیشتری برخوردار است و در حال حاضر بیش از ۲۵۰۰ رأس غزال ایرانی در دشتهای خالقی، بهادران و کالمندزیست می‌کنند.

وجود حیواناتی چون: آهو، کل، بز، قوچ، میش، جبیر، پلنگ، کفتار، روباه، گرگ، شغال، خرگوش، یوزپلنگ و پرندگانی چون کبک، تیهو، زاغ بور، کبوتر و سنگ چشم، بر زیبایی این منطقه افزوده است.



در سراسر منطقه، منابع متعدد آب، آبشخور طبیعی به صورت چشمه و سنگ آهوا وجود دارد.

سنگ آهیا که در اثر انحلال مواد آهکی تشکیل شده‌اند از نظر ذخیره و ظرفیت نگهداری آب متفاوت بوده و تحت تأثیر مقدار نزولات آسمانی است. برخی سنگ آهیا که تعداد آنها به حدود ۳۰ مورد می‌رسد در طول سال برآب می‌باشند که می‌توان سنگ آهیا دارستان در ارتفاعات بوزش را نام برد.

برای تأمین آب وحوش توسط سازمان حفاظت محیط زیست چندین حلقه چاه حفر و با نصب تلمبه‌های پادی، تعمیر و نگهداری سنگ آهیا، منابع و مخازن زیرزمینی و آبشخورهای ثابت و سیار احداث شده است.

مهمترین پوشش گیاهی منطقه را تاغ و گز، اشنان، گون، اسکمبیل، قیج، خارخارش، شوره گز، اسفنج وحشی، بادام، انجیر و بنه تشکیل می‌دهد.

گیاهان، جانوران و پرندگان موجود در منطقه که به نحو مطلوبی خود را با شرایط سخت کویری تطبیق داده‌اند، می‌توانند به عنوان نمونه مورد مطالعه و تحقیق مراکز آموزشی و تحقیقاتی قرار گیرند.

حفاظت اصولی از پوشش گیاهی و ذخایر توارثی بومی استان و احیای آنها زمینه‌ای برای بازگرداندن محیطی مساعد برای زیست جانوران و جلوگیری از انقراض نسل گونه‌هایی از حیات وحش است.

استان یزد علاوه بر منطقه حفاظت شده کالمند… بهادران دارای مناطق ممنوعه شکار دره انجیر، باجگان و آریز به وسعت حدود ۷۰۰ هزار هکتار در حوزه شهر ستان درکان و باقی می‌باشد.

## دامنه‌های زاگرس و استعدادهای نهفته در آن

منابع غنی آب زیرزمینی و یکپهزرو ۵۰۰ چشمه در دامنه‌های سلسله جبال زاگرس در محدوده استان کرمانشاه بستر مناسبی را برای حیات جانوران و گونه‌های گیاهی فراهم آورده است.

به عقیده برخی از کارشناسان محلی سلسله جبال زاگرس به دلیل ویژگیهای طبیعی و پوشش گیاهی مناسب اولین سکونتگاه انسانهای نخستین بوده است.

به گفته باستانشناسان شواهد نشان‌دهندهایی از زندگی انسانهای نخستین در این منطقه به ویژه در غار «کنش و بیستون» با قدمت ۱۱ هزار ساله وجود دارد.

از یک میلیون و ۶۰۰ هزار هکتار مساحت استان کرمانشاه، ۸۳۰ هکتار آن را جنگلهای زاگرس شامل می‌شود.

زاگرس شامل می‌شود، پلوط، بنه، زال‌زالک، گلابی، آلبالو و بادام وحشی از گونه‌های مهم جنگلی از ارتفاعات زاگرس در استان کرمانشاه است.

سالانه حدود یکصد تن سقز، ۵۰۰ تن دانه پسته وحشی و ده تن کنیرا از جنگلها و مراتع زاگرس برداشت می‌شود که بخش قابل توجهی از سقز و کنیرا جهت مصارف دارویی و شیمیایی به خارج از کشور صادر می‌شود.

به گفته مسئولان محلی گندمیان، نخودیان، پیازچما و سالانه حدود یکصد تن سقز، ۵۰۰ تن دانه پسته وحشی و ده تن کنیرا از جنگلها و مراتع زاگرس برداشت می‌شود که بخش قابل توجهی از سقز و کنیرا جهت مصارف دارویی و شیمیایی به خارج از کشور صادر می‌شود.

به گفته مسئولان محلی گندمیان، نخودیان، پیازچما و

## حیات متنوع وحش و گیاهان در کویر یزد

استان یزد به‌رغم داشتن اقلیمی گرم و خشک و کویری گسترده که ۸۰ درصد از ۷۶ هزار کیلومتر مربع مساحت این استان را فرا گرفته است، از حیات وحش و گیاهان متنوعی برخوردار است.

منطقه کالمند، بهادران مهر یزد، به با ۲۵۰ هزار هکتار مساحت دارای ارتفاعات متعدد، تپه ماهورهای پراکنده و دشت‌های پوشیده از گیاهان مناطق کویری می‌باشد. این منطقه به دلیل تخم‌گذاری پرنده‌ها از رش «هوربه» و امکان زیست و زادآوری آن، مورد توجه قرار گرفت و در سال ۷۰ به عنوان منطقه حفاظت شده اعلام شد.

در زیستگاه‌های حیات وحش این منطقه، جمعیت آهو از شد بیشتری برخوردار است و در حال حاضر بیش از ۲۵۰۰ رأس غزال ایرانی در دشتهای خالقی، بهادران و کالمندزیست می‌کنند.

وجود حیواناتی چون: آهو، کل، بز، قوچ، میش، جبیر، پلنگ، کفتار، روباه، گرگ، شغال، خرگوش، یوزپلنگ و پرندگانی چون کبک، تیهو، زاغ بور، کبوتر و سنگ چشم، بر زیبایی این منطقه افزوده است.

استان یزد به‌رغم داشتن اقلیمی گرم و خشک و کویری گسترده که ۸۰ درصد از ۷۶ هزار کیلومتر مربع مساحت این استان را فرا گرفته است، از حیات وحش و گیاهان متنوعی برخوردار است.

منطقه کالمند، بهادران مهر یزد، به با ۲۵۰ هزار هکتار مساحت دارای ارتفاعات متعدد، تپه ماهورهای پراکنده و دشت‌های پوشیده از گیاهان مناطق کویری می‌باشد. این منطقه به دلیل تخم‌گذاری پرنده‌ها از رش «هوربه» و امکان زیست و زادآوری آن، مورد توجه قرار گرفت و در سال ۷۰ به عنوان منطقه حفاظت شده اعلام شد.

در زیستگاه‌های حیات وحش این منطقه، جمعیت آهو از شد بیشتری برخوردار است و در حال حاضر بیش از ۲۵۰۰ رأس غزال ایرانی در دشتهای خالقی، بهادران و کالمندزیست می‌کنند.

وجود حیواناتی چون: آهو، کل، بز، قوچ، میش، جبیر، پلنگ، کفتار، روباه، گرگ، شغال، خرگوش، یوزپلنگ و پرندگانی چون کبک، تیهو، زاغ بور، کبوتر و سنگ چشم، بر زیبایی این منطقه افزوده است.

منطقه کالمند، بهادران مهر یزد، به با ۲۵۰ هزار هکتار مساحت دارای ارتفاعات متعدد، تپه ماهورهای پراکنده و دشت‌های پوشیده از گیاهان مناطق کویری می‌باشد. این منطقه به دلیل تخم‌گذاری پرنده‌ها از رش «هوربه» و امکان زیست و زادآوری آن، مورد توجه قرار گرفت و در سال ۷۰ به عنوان منطقه حفاظت شده اعلام شد.

در زیستگاه‌های حیات وحش این منطقه، جمعیت آهو از شد بیشتری برخوردار است و در حال حاضر بیش از ۲۵۰۰ رأس غزال ایرانی در دشتهای خالقی، بهادران و کالمندزیست می‌کنند.

وجود حیواناتی چون: آهو، کل، بز، قوچ، میش، جبیر، پلنگ، کفتار، روباه، گرگ، شغال، خرگوش، یوزپلنگ و پرندگانی چون کبک، تیهو، زاغ بور، کبوتر و سنگ چشم، بر زیبایی این منطقه افزوده است.

منطقه کالمند، بهادران مهر یزد، به با ۲۵۰ هزار هکتار مساحت دارای ارتفاعات متعدد، تپه ماهورهای پراکنده و دشت‌های پوشیده از گیاهان مناطق کویری می‌باشد. این منطقه به دلیل تخم‌گذاری پرنده‌ها از رش «هوربه» و امکان زیست و زادآوری آن، مورد توجه قرار گرفت و در سال ۷۰ به عنوان منطقه حفاظت شده اعلام شد.

در زیستگاه‌های حیات وحش این منطقه، جمعیت آهو از شد بیشتری برخوردار است و در حال حاضر بیش از ۲۵۰۰ رأس غزال ایرانی در دشتهای خالقی، بهادران و کالمندزیست می‌کنند.

وجود حیواناتی چون: آهو، کل، بز، قوچ، میش، جبیر، پلنگ، کفتار، روباه، گرگ، شغال، خرگوش، یوزپلنگ و پرندگانی چون کبک، تیهو، زاغ بور، کبوتر و سنگ چشم، بر زیبایی این منطقه افزوده است.

منطقه کالمند، بهادران مهر یزد، به با ۲۵۰ هزار هکتار مساحت دارای ارتفاعات متعدد، تپه ماهورهای پراکنده و دشت‌های پوشیده از گیاهان مناطق کویری می‌باشد. این منطقه به دلیل تخم‌گذاری پرنده‌ها از رش «هوربه» و امکان زیست و زادآوری آن، مورد توجه قرار گرفت و در سال ۷۰ به عنوان منطقه حفاظت شده اعلام شد.

در زیستگاه‌های حیات وحش این منطقه، جمعیت آهو از شد بیشتری برخوردار است و در حال حاضر بیش از ۲۵۰۰ رأس غزال ایرانی در دشتهای خالقی، بهادران و کالمندزیست می‌کنند.

## اسب سواری قدیمی ترین ورزش ایلامیان، نیاز به سازماندهی دارد

مشاهده شده است.

به منظور حمایت از حیات وحش، ۱۲۰ هزار و ۵۸۱ هکتار از مناطق سواه کوه، زله‌زرد، بزروریشان، بوزین و مرخیل در زاگرس در سالهای اخیر مناطق شکار ممنوع اعلام شده است. یکصد هزار هکتار از ارتفاعات مناطق «بیستون و ورمیچه» کرمانشاه نیز قیلاً از سوی محیط زیست استان پناهگاه حیات وحش اعلام شده بود. کارشناسان محلی معتقدند ۲۳ درصد از سطح جنگلها و مراتع زاگرس طی چند سال اخیر به علت چرای بی‌رویه و استفاده غیرمجاز از چوب آن تخریب شده است.

توخ زیادی برخوردارند. این جنگلها زیستگاه انواع گوسفند وحشی، قوچ، میش، خرس قهوه‌ای، پلنگ، سیاه گوش، گربه وحشی، گراز، گرگ، روباه، شغال، خرگوش، کفتار، جوجه تیغی، گورکن و شوکا است.

سازمان حفاظت محیط زیست به منظور احیای نسل گوزن زرد در ارتفاعات زاگرس گونه‌هایی از آن را پس از تکثیر در کوهستانهای منطقه رها کرده است.

کوچکترین گوزن ایرانی (شوکا) که به نظر می‌آمد نسل آن در منطقه منقرض شده باشد اخیراً توسط کارشناسان اداره حفاظت محیط زیست در ارتفاعات پاره

## گزارشی

آذربایجان شرقی با داشتن بیش از ۷۰۰ اثر تاریخی شناخته شده، از مناطق غنی دارای آثار باستانی در سطح کشور محسوب می‌شود.

از میان این هفتصد اثر تاکنون ۶۰ مکان تاریخی در فهرست آثار ملی کشور ثبت شده است.

تجاوز غارتگران این میراث ملی به ویژه در تپه‌های باستانی شناخته شده آذربایجان شرقی، از

## حفظ آثار تاریخی ، پاسداری از هویت امروز و میراث گذشتگان

مخربترین آفتهای آثار تاریخی در سالهای اخیر است.

مسئولان میراث فرهنگی آذربایجان شرقی می‌گویند: روند تجاوز به تپه‌های باستانی، بنای امامزاده‌ها، زیربوی دیوارهای بعضی بناهای تاریخی و حتی سنگ قبرها و سنگ نبشته‌های تاریخی هنوز هم پایان نگرفته است. و در صورت ادامه این روند، ارزش تاریخی برخی تپه‌های باستانی شناسایی شده در کمتر از دو دهه از بین خواهد رفت.

ضروری است تا دولت با استفاده از ابزارهای قانونی راههای نفوذ غارتگران به مکانهای تاریخی و فرهنگی کشور را سد کند.

بخش عمده این تجاوزهای مخرب توسط افراد ناآگاه به انگیزه یافتن سکه و اشیاء طلائی، در بی بناها و حتی داخل قبرهای قدیمی انجام می‌شود. حتی سنگ قبرهای شهدای «جنگ جالدران» نیز از تجاوز این افراد مصون نمانده است. بخش دیگری از تجاوز به حریم آثار باستانی و فرهنگی آذربایجان ازسوی ارگانها و نهادهای شهرداری در سالهای قبل از انقلاب اسلامی و به بهانه ساخت خیابان و واگذاری زمین برای مسکن‌سازی صورت گرفته است.

ویران شدن دروازه «گچیل» (از ۱۴ دروازه ترمیز قدیم)، تخریب صحن صاحب الامر، تجاوز به ربیع رشیدی، حذف تالار آینه و آثار دارالسلطنه ترمیز و بناغ شمال، به همین ترتیب انجام شد.

کشت درخت خرما در اکثر شهرستانهای استان سیستان و بلوچستانگر شرایط مناسب آب و هوایی این استان و سازگاری درخت



کتبه سرخ در مراغه



مقبرالشعرا تبریز

احیای آثار ارزشمند تاریخی یاد کرد.

طبق بند (ب) این تبصره، سازمان میراث فرهنگی، ۵۰ درصد از هزینه مرمت خانه‌های با ارزش قدیمی را که در مالکیت شهروندان است در صورت نیاز آنها، می‌پردازد.

## تولید خرما در استان سیستان و بلوچستان

طرح احیا و توسعه نخیلات، از جمله اقداماتی است که به گفته مهندس «محمد معصومی» رئیس سازمان کشاورزی سیستان و بلوچستان برای توسعه نخیلات این استان اجرا شده است.

به گفته او این طرح، سال ۷۴ در قالب طرح‌های ملی و استانی در سطح نخلستان‌های سیستان و بلوچستان اجرا شد که به دلیل پایین بودن سهم اعتبارات استانی برنامه‌زراعت، به



خرما با وضعیت جوی، محیطی و استعداد منطقه می‌باشد. میزان اراضی زیر کشت نخیلات این استان در حال حاضر ۲۳ هزار و ۹۹۷ هکتار یا سه تا ۳/۵ میلیون نخل اعلام شده است.

به گفته منابع مسئول در سازمان کشاورزی استان سیستان و بلوچستان در سال ۷۵، ۲۴۰۰ بالغ بر ۱۴۴ هزار و ۶۰۰ تن خرما در سطح این استان تولید شده است. سرواوان، ایرانشهر، نیکنهر، خاش، چابهار و زاهدان، به ترتیب عمده‌ترین مراکز تولید خرمای این استان از نظر سطح زیر کشت می‌باشند.

بیشترین سطح زیر کشت خرما متعلق به شهرستان سرواوان با مساحت ۵۹۰۰ هکتار و بالاترین عملکرد مربوط به شهرستان نیکنهر است که به میزان نه تن در هکتار گزارش شده است.

در سال ۷۴ حدود ۶۰ درصد سطح زیر کشت محصول باغی، یعنی ۱۵ هزار و ۹۳۶ هکتار مربوط به خرما بوده است. سیستان و بلوچستان دارای ۳۰ نوع خرماست که مضافتی، ربی، چوب‌گفت، و ضسعیت نخلستان‌های استان که قبلاً به دلیل استفاده از شیوه‌های سنتی و عدم رعایت نکات فنی با مشکلاتی روبرو بود، در سالهای اخیر با توجه به سیاستهای موجود و همچنین نتایج اجرای طرح توسعه، رو به بهبود گذاشته سرمایه‌گذاربهای قابل توجهی در زمینه توسعه نخیلات استان صورت گرفته‌است،

## 9 ETTELA’AT



به گفته مدیر میراث فرهنگی آذربایجان شرقی تاکنون شش کارگاه مرمتی در این خصوص در شهر تبریز دایر شده است.

در شهر تبریز نزدیک به ۳۰۰ خانه ارزشمند تاریخی توسط میراث فرهنگی شناسایی شده است. حدود ۴۰ باب از این خانه‌ها کاملاً بازسازی شده و نزدیک به ۱۰ باب از آنها نیز خریداری و در اختیار نهادهای فرهنگی قرار گرفت. قدمت و سبک معماری اغلب این خانه‌های قدیمی به دوران قاجار بازمی‌گردد.

## نخلستانهای وسیعی احداث شده به طوری که در یک مورد، در سال ۷۴ بیش از ۵۰ هکتار با سرمایه بیش از ۴۰۰ میلیارد ریال در استان بلوچستان و سیستان و بلوچستان برای توسعه نخیلات این استان اجرا شده است.

مهندس معصومی گفت: در سال ۷۴، ۷۴۰۰ بالغ بر ۱۴۴ هزار و ۶۰۰ تن خرما در سطح استان تولید شده است.

وی افزود: سازمان تعاون روستایی به دلیل کمبود امکانات هرسال تنها حدود ۳۰ تا ۴۰ تن از محصول خرماي منطقه را خریداری می‌کند و مابقی، توسط دلان خریداری می‌شود.

وی گفت: از طرفی کشاورزان اشتیاق زیادی برای حمل محصول خود به بازارهای مصرف نشان نمی‌دهند و تمایل دارند که خریدار، محصول آنان را در محل و پای نخل خریداری کند.

رئیس سازمان کشاورزی استان گفت: با توجه به موقعیت مرزی استان و قرار گرفتن آن در کنار دریای عمان، چنانچه امکانات صدور خرما فراهم شود، کشاورزان می‌توانند محصولات خود را به کشورهای حوزه خلیج فارس صادر کنند.

اسلام میربلوچ زهی یکی از نخلکاران بلوچستان گفت: اگر به توسعه نخلستانها توجه شود تعداد زیادی از مردم منطقه که به مناطق دیگر مهاجرت کرده‌اند باز خواهند گشت، زیرا اسود سبزشار این محصول توجه‌هر کشاورزی را به خود جلب می‌کند.

وی از کمبود امکانات حمل و نقل، نبود امکانات بسته‌بندی، سفر، تولید و کارخانه‌های چینی به عنوان مشکلات موجود نام برد.

کشاورزان نخلکار گفت: تشکیل تعاونی‌های نخلکاران در مناطق مختلف بلوچستان، می‌تواند تا حدودی مشکلات را رفع کند اما تاکنون در این مورد اقدام موثری صورت نگرفته است.

عبدالله‌ریگی نیز گفت: به دلیل نبود امکانات حمل و نقل و سردخانه‌ی اکثر کشاورزان نخلکار مجبورند، محصول خود را با قیمت نازل به سلف‌خرها و دلان بفرروشند.

وی افزود: نبود امکانات بسته‌بندی در منطقه نیز موجب شده تا خرمای مرغوب منطقه با نام دیگری عرضه شود زیرا دلان پس از خرید خرما از بلوچستان، این محصول را به مناطق دیگر حمل و تحت عنوان شهر دیگری بسته‌بندی و به بازار عرضه می‌کنند.

خرما به دلیل داشتن ویتامین «آ» به طور فراوان و ویتامینهای «ب»، «ت» و «سفر» کلسیم، پتاسیم، چربی، به خصوص آهن و مواد از ته، قندهای گلوکز، و فروکتوز، ارزش غذایی بالایی دارد.

از خرما مالک، شیره و سرکه تهیه‌می‌شود (حدود ۱۵ درصد خرما، شیره است) چوب خرما به مصرف کاغذسازی و فیبر می‌رسد، از شاخ و برگ نخل خرما در کارهای دستی مانند حصیر، کلاه، غربال، طناب استفاده می‌شود.

## Turkey determined to purchase gas from Iran

TEHRAN - Turkey will abide by its undertakings to carry out the contract for the purchase of gas from Iran, announced Managing Director of the Turkish Oil and Gas Pipelines.

Nevzat Erseven told "Dunya" newspaper that with the completion of Iran-Turkey gas pipeline, U.S. sanction in this connection will be probably lifted. Otherwise, he stated, Iran will transfer the Turkmen gas to Turkey through the same pipelines, IRNA reported from Ankara.

Dunya further quoted Erseven as saying that providing guarantees in similar contracts is inevitable, adding that Iran would spend millions of dollars on laying down the pipeline. Therefore, if Turkey refused to buy the gas, Iran was authorized to call for compensation.

## President Khatami:

# Region in need of security, stability

TEHRAN - President, Mohammad Khatami, here on Saturday stated "friendship and close ties between Iran and Pakistan, besides being in the interest of the two countries, helps the independence and security of the whole region."

Receiving the new Pakistani Ambassador in Tehran, Javed Hussein, Khatami added "the parties who benefit from instability in the region do not favor close relations between Iran and Pakistan."

Expressing satisfaction over the state of relations between the two countries, Khatami further stressed that the strong resolve on part of the

two countries' leaderships would be a guarantor of the continuation and further consolidation of the relations, IRNA reported.

The Pakistani ambassador who was presenting his credentials to the president, termed Iran-Pakistan relations as satisfactory, adding "Pakistan and Iran, relying on common culture and similar stances towards important regional issues, can play a significant role in achieving peace and stability in the region and the world."

He further predicted that the upcoming summit of the Organization of Islamic Conference in Tehran would have

a positive impact on Iran-Pakistan relations as well as peace and stability in the region.

In another development, new Omani Ambassador to Tehran Abdullah bin Salim Abdullah al-Shanfari submitted his credentials to President Khatami.

President Khatami said relations between Tehran and Muscat are excellent and the two countries have always developed relations on the basis of mutual respect.

He said the region is in need of security and stability and friendly relations among the regional states, which would serve this end.

# ETTELA'AT

INTERNATIONAL

The Only International Persian Daily Newspaper

ISSN: 1353 - 8829 NO. 853, MONDAY, NOV. 3, 1997

## Global TV network to be launched

MASHHAD, Khorasan - An official at the Islamic Republic of Iran Broadcasting (IRIB) said here Saturday that IRIB's global TV network will be launched on November 13, marking the birth anniversary of Imam Ali (a.s.), the first Imam of the household of holy Prophet (peace be upon him).

Mohammad Pishgahi-Far told a gathering of Majlis deputies representing the northeastern Province of Khorasan, that the network will cover central Europe, northern Africa and Asia.

Pishgahi-Far further said that the global TV network will broadcast daily 12 hours of programs in Persian language and widely spoken languages.

## Experts call for elimination of laws impeding exports

TEHRAN - The Director General of the Export Promotion Department of Iran's Ministry of Industries, Ahmad Qasemi, here on Saturday stated that rejuvenating

the export sector in the country depends on simplification of export laws and elimination of commitments forced on exporters. Addressing a conference to discuss problems in the way of expanding exports, Qasemi added laws governing export revenues are preamble to administrative bureaucracy as well as difficulties stemming from it, IRNA reported. He further referred to the facilities granted to carpet exporters who presently have control over 100 percent of the foreign exchange revenues as a result of their exports, adding that same facilities should be granted to exporters in other industries. According to the official, exports by manufacturing units affiliated to the ministry during the first half of the current Iranian calendar year (started March 21) amounted to Dirs. 621 million, registering a 21 percent increase over similar period last year. Qasemi further added that out of 50,000 industrial units nationwide, some 3,000 are active in exports. Also speaking at the gathering was the Director General of Ministry of Agriculture's Commerce Department, Hossein Erfani,

who criticized the old regulations governing carpet exports as the major cause of steep decline in the industry's exports, predicting that foreign exchange incomes from carpet exports this year would stay below Dirs. 600 million. The country's revenues from export of ferrous products amounted to Dirs. 119 million during the first six months of the year, registering 27.3 percent increase in terms of weight and up 45.6 percent in terms of value over similar period last year, added Erfani.

Exports of minerals fetched Dirs. 35 million during the period, also showing 21.7 and 20.6 percent increases in terms of weight and value respectively compared to first half of last year.

Another speaker, advisor to the Export Promotion Bank Mohammadi, enumerated creation of jobs, generating foreign exchange income and upgrading technical know-how as main objectives behind promotion of exports.

Mohammadi further proposed guidelines for compiling new export laws according to which laws must be self-explanatory and not subject to interpretations.

## Mohajerani: Muslims should shape new Islamic civilization

TEHRAN - Culture and Islamic Guidance Minister Atollah Mohajerani told a gathering of religious affairs ministers of the Organization of the Islamic Conference (OIC) in Jakarta on Friday that world Muslims should shape the new Islamic civilization by relying on their Islamic identity.

Pointing to the idea behind "waqf" (endowment) in Islam, Mohajerani said that this is a key term in the Islamic culture, adding that in the era of the flourishing of the Islamic civilization, many universities, hospitals, libraries and grand Islamic centers are being financed through waqf, IRNA reported.

Meanwhile, the ministers continued their meetings here Friday in the run-up to OIC's summit meet in Tehran, Iran, next month.

Among the topics on the agenda of OIC ministers here is the proposition of reclaiming cultural relics of Muslim countries now in the possession of other countries for which OIC has formed a special committee of experts.

Malaysian Minister of State for Religious Affairs Adulhamid Othman has said that Muslim nations must repossess those relics which, he said, have a value beyond all estimations.

Meanwhile, Governor of the Islamic Development Bank of OIC Ahmed Mohammad Ali who is attending OIC's ministerial meet here said Friday that the bank has recently offered Dirs. 150 million in support for Indonesia's national development projects in addition to another Dirs. 150 for its business projects. Suriname, Mozambique and Tajikistan have recently joined the bank.

## Oil prices 'to remain around 20 dpb'

TEHRAN - Further drops in temperature in the northern hemisphere along with continuing uncertainty over Iraq are expected to help prolong the current spell of healthy prices in both crude oil and refined products. The latest monthly report from the Royal Bank of Scotland suggests that crude prices look set to remain around the 20 dollars per barrel mark in the immediate future, despite the general perception that rates are too high based upon fundamentals, IRNA reported from London. Brent benchmark crude prices rose to over 20 dpb Thursday following the latest gamesmanship by Iraq and comes after rates peaked at 21.52 dpb due to tension over a number of minor incidents in the Middle East in early October. The Royal Bank warned that with falling stock levels following a similar path to last year, higher demand could cause supply problems in the event of another bad winter.

## Third oxygen producing unit of

### Mubarekeh Steel Complex inaugurated

ISFAHAN - The third oxygen producing unit of the Mubarekeh Steel Complex was inaugurated here Saturday in the presence of Minister of Mines and Metals Eshaq Jahangiri. Built at a cost of Dirs 10 million and Rls 2.08 billion in two years, the unit can produce 4,940 cubic meters per hour of oxygen, 2,000 cubic meters p/h of nitrogen, 147 cubic meters p/h of liquid argon and 260 cubic meters p/h of liquid oxygen and nitrogen. The new unit has gone on stream to continue production since other units are under repair or have stopped production due to accidents.

## You can advertise in

# ETTELA'AT

International Edition

### For details:

Phone: 0171-250-0840 { Europe (London)  
 Fax: 0171-250-0842  
 Phone: (212)246-4521 { USA (New York)  
 Fax: (212)246-4332

## Tehran to host Intl. congress of Muslim womens NGOs

TEHRAN - The second congress of the international union of Muslim womens non-governmental organizations (NGOs) will be held here from November 29 to December 1, said advisor to Foreign Minister Ms. Fatemeh Hashemi Saturday.

She told IRNA that the Muslim women NGOs will ask the summit of the Organization of Islamic Conference (OIC) to be held in Tehran December 9-11 to establish the international organization of Muslim women.

Formed in 1995 upon proposal by the solidarity association of Iranian women, the union held its first congress in London last year.

The union is an independent organization to coordinate and strengthen activities of the Muslim women's NGOs throughout the world.

Improving status of women based on Islamic principles and teachings, upgrading knowledge about women's role and contributing to family and human development and efforts to promote rights of women in all countries are among important objectives of the union.

Members of the union are to explore ways of consolidating Muslim women's NGOs in their Tehran meeting.

In a symposium held recently on role of women in development of Islamic society, OIC experts called on the union to put forward proposals to the OIC summit, Ms. Hashemi said.

The union's recommendation will stress the need for adopting positive policies to promote active, effective and constructive participation of women at various levels and guarantee their economic and financial rights and privileges.

So far 25 Muslim womens NGOs from Britain, Lebanon, Libya, Morocco, Tajikistan, Sudan, Bangladesh, Senegal, Sierra Leone and Kuwait have voiced readiness to attend the second congress.

## Iran to launch petrochemical opportunities at London conference

TEHRAN - Iran's National Petrochemical Company (NPC) is to formally present more than Dirs. 1.6 billion of investment opportunities in 12 projects at a forthcoming one-day seminar in London.

NPC Europe Managing Director, Esfandiari Karimzadegan, said the conference on November 11 is to serve as a forum for the exchange of information with participants.

The aim, he said, was to "provide a basis and enhance future business relationships of financial institutions, major petrochemical producers and engineering construction companies with NPC in promotion of its development projects," IRNA reported from London.

The presentation of 12 initial projects to be started by the turn of the century is being headed by Deputy Oil

Minister, Mohammad Reza Nematzadeh, who is also the president of NPC.

While in London, the former industries minister will also speak at the Financial Times' annual international petrochemical industry conference, where he is due to present a paper on Iran's developments.

Nematzadeh said in late October that the 12 projects make up the first two phases of a long-term, five-phase program, involving a total of some 29 schemes, which reportedly require hard currency investments of Dirs. 12 bn over the next 25 years.

Iran, he said, was offering investment opportunities in the "most broad sense" to cover credit facility arrangements, partnerships and joint ventures, buy-back and countertrade deals, product sharing as well as typical investments.

## Iran, Japan to hold political dialog

TEHRAN - The annual political dialog between Iran and Japan will be held in Tokyo next month.

IRNA quoted a Japanese Foreign Ministry official as saying that deputy foreign ministers of the two countries will participate in this round of discussions which begins on November 17.

He also said that the previous round of talks, which Japan considers important, were held in Tehran last year.

Meanwhile, Japanese Deputy Foreign Minister for Political Affairs, Minoru Tamba in a meeting with Iranian ambassador Manuchehr Mottaki stressed the necessity of increasing Tehran-Tokyo political consultations.

The Japanese official said that Iran is a historical country which enjoys a rich civilization and a great nation who has occupied a very special place in the world.

The Iranian ambassador in reply expressed hope that the existing relation between Tehran and Tokyo would set a pattern for relations of other industrial countries with Iran.

The volume of trade exchanges between Iran and Japan, as the only Asian country which is a member of the group of 7 industrial countries, amounted to Dirs 4 billion last year.

## Government bans smoking in public places

TEHRAN - The cabinet ministers in a meeting chaired by First Vice-President Hassan Habibi approved a bill prohibiting smoking in public places.

According to the cabinet ministers' approval, smoking cigarette is banned in public places including holy sites, mosques, factories, hospitals and clinics, transportation terminals, public transport, department stores, hotels and restaurants as well as in cultural places such as libraries, museums, cinemas, and sports halls.

Corridors and waiting rooms in state organizations are also included in the list.

The cabinet ministers also stressed that all executive organizations and the mass media are duty-bound to prevent any act that might encourage smoking.

Due to the importance of the public health and in order to respect human rights, the cabinet ministers approved the bill.

## Iran's exclusive fairs open in Africa

TEHRAN - Iran's first ever exclusive industrial and commercial fair was inaugurated in the economic and commercial center of Abidjam, Ivory Coast on Friday.

Speaking at the opening ceremony, the Ivory Coast minister of commerce said expressed hope that the fair would prepare the ground for expansion of trade exchanges between the two countries.

He also called for investments by Iranian businessmen in Ivory Coast.

Items such as tractors, motor bikes, television sets, hand woven and machine made carpets, furniture, tiles and ceramic, chandeliers, melamine ware and food-

stuffs are being put on display in the ten-day fair.

Some 60 commercial and industrial companies from Iran have taken part in the exhibition.

In another development, Iranian industrial products were put on display at an exhibit opened in Guinea (Conakry) also on Friday.

The inauguration ceremony was attended by high ranking Guinean officials including the country's foreign minister, parliament speaker and ministry of commerce officials as well as foreign diplomats residing in the country including the Iranian charge d'affaires.

The exhibit has so far been received enthusiastically by the public.

## 164,000 tourists visit ancient city of Kerman



KERMAN - 164,000 Iranian and foreign tourists have visited the Ganj-ali Khan historical monuments in the ancient city of Kerman in the first half of this year, the provincial Cultural Heritage Organization said on Saturday.

The Ganj-ali Khan monuments included a mosque, a square, a bath, coinage office (office for minting coins), carvansaray and marketplace left from Safavid era.

## Exhibit of Iranian women's art works held in Abu Dhabi

TEHRAN - An exhibit of Iranian women's art works was held in Abu Dhabi on Thursday on the auspicious birth anniversary of Hazrat Fatemeh Zahra (a.s.), the noble daughter of Prophet Mohammad (peace be upon him), which marks the women's day in Iran.

The exhibit, dubbed as "the activities of Iranian Muslim women" featured paintings, needle and crochet works as well as other handicrafts by Iranian women artists.

A large number of photos were also displayed in the exhibit, showing Iranian women carrying out various social responsibilities. The exhibit, sponsored by the Iranian embassy's cultural attache, has been received enthusiastically especially by European visitors in Abu Dhabi.

## Zaitsev:

# Moscow-Tehran relations in line with interests of region

TEHRAN - Visiting Russian Foreign Ministry Director General for Caucasus Affairs Anatoly Zaitsev said that relations between Iran and Russia are in line with the interests of the regional nations.

In a meeting with Iranian Deputy Foreign Minister for Euro-American Affairs Morteza Sarmadi, Zaitsev said the successful cooperation between Iran and Russia in restoration of peace in Tajikistan serves as a model for the future cooperation between the two countries to help resolve regional crises.

Sarmadi said Tehran-Moscow cooperation was a significant factor to help peace and stability in the region and emphasized the need for resolving the current disputes in the Caucasus by the regional states far from any foreign interference.

Zaitsev also reviewed the regional issues with Iranian Foreign Ministry Director General for the Commonwealth of the Independent States (CIS) Firuzabadi.

between the two countries to help resolve regional crises.

Sarmadi said Tehran-Moscow cooperation was a significant factor to help peace and stability in the region and emphasized the need for resolving the current disputes in the Caucasus by the regional states far from any foreign interference.

Zaitsev also reviewed the regional issues with Iranian Foreign Ministry Director General for the Commonwealth of the Independent States (CIS) Firuzabadi.

In The Name of Allah  
**AHLUL-BAYT ASSEMBLY OF AMERICA**

Second Annual Seminar  
**AHLUL-BAYT AND EDUCATION**

**Topics include**  
 \* Methodology and History  
 \* Problems and Solutions  
 \* Islamic Schools in the U.S.A.  
 \* Networking and Dialogue  
 \* Higher Islamic Education

**Speakers**  
 \* Scholars from U.S.A.  
 \* Scholars from Overseas  
 \* Outstanding Ulemas  
 \* Outstanding Professors  
 \* Papers & Slides

**Workshops**  
 \* Education and Psychology  
 \* Education and Morality  
 \* Education and Management

**Youth Programs; Panel Discussions; Islamic Bazaar, Exhibit, & Books**

**LOCATION**  
**ISLAMIC EDUCATION CENTER**  
 7917 Montrose Road, Potomac, Maryland, USA  
 Tel: (301) 340-6584; Fax: (301) 424-3089  
 E-Mail: abaa@Islamic-edu.org; Home Page: WWW, Islamic-edu.org  
**FRIDAY - SUNDAY, NOVEMBER 21-23, 1997**

**SALE OF ISLAMIC MANUSCRIPTS**

Islamic theologian in Germany is selling his private collection of Islamic manuscripts from the Holy Quran and other Islamic books (e.g. on medicine, astrology, mystic and poetry) - 100 to 620 years old - to an Islamic university, bank, institute or a private person. For further information please contact: Sidigullah Fadal, Amalienstrasse 89, 80799 Munich, Germany, Tel: 0049-89-281724, Fax: 0049-89-281493

**ETTELAAT ON THE INTERNET**  
<http://www.ettelaat.com>